

HAY FESTIVAL AREQUIPA

Imagina

imagina el mundo

8 - 11

NOVIEMBRE 2018



CONTENIDOS

Programa.....	03
Programa cultural.....	48
Proyectos y alianzas.....	51
Venta de entradas e información de sedes.....	60
Equipo Hay Festival.....	62
Índice de participantes.....	63
Agradecimientos.....	67

ABREVIATURAS

[HJ] Hay Joven

[HF] Hay Festivalito

[TE] Talento Editorial

TR Se ofrecerá traducción simultánea al español
*Es necesario presentar identificación con foto
para tomar prestados los equipos de traducción*

\$ Evento gratuito



Literatura



Cine



Música



Teatro



Periodismo y
Actualidad



Derechos
Humanos



Arte



Fútbol



Ciencia

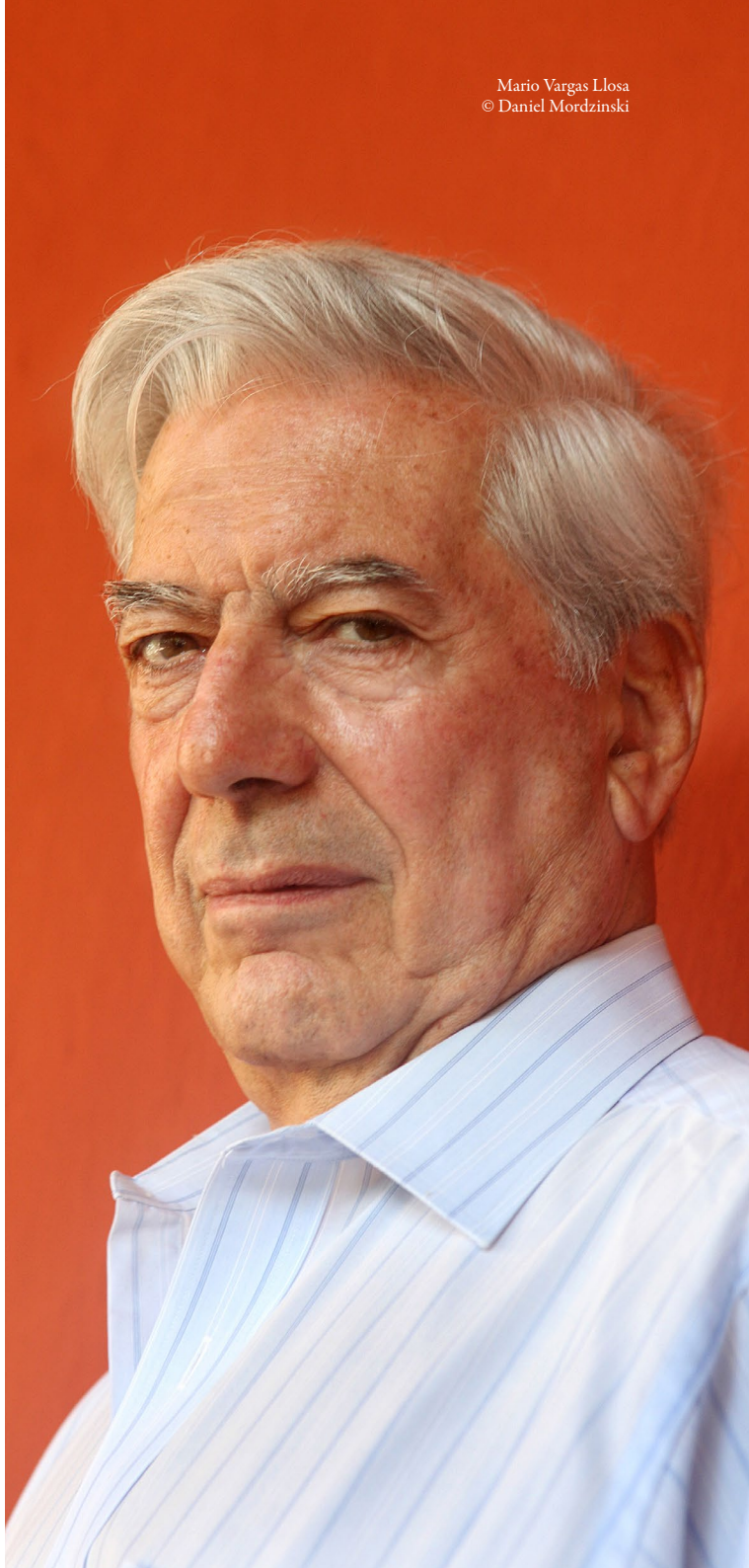


Gastronomía



Medioambiente

*For a version of the festival programme in English please
visit www.hayfestival.org/arequipa*



JUEVES 8 DE NOVIEMBRE

📄📖 [HJ1] 10:00 – 11:00 h

Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)
Sobre poesía. Mariano Rolando Andrade en conversación con Santiago Franco Baca

Mariano Rolando Andrade es un escritor, poeta, traductor y periodista argentino. Su obra más reciente es *Canciones de los Mares del Sur*. Trabajó en diversos medios en Argentina, así como en la AFP en París, Bruselas y Nueva York. Actualmente es miembro del comité editorial de Buenos Aires Poetry. Conversa sobre la hermosa disciplina de la poesía.

Evento para estudiantes universitarios

📄📖 [HJ2] 12:00 – 13:00 h

Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)
Paternidad y literatura: demasiada responsabilidad. Enrique Planas en conversación con Ayling Wong Soto

Escritor y periodista cultural peruano, seleccionado por la Feria Internacional del Libro de Guadalajara 2011 como uno de los 25 secretos mejor guardados de la literatura latinoamericana. Ha sido docente en las universidades peruanas Católica, en cuyo Centro Cultural dicta un taller de literatura, y de Ciencias Aplicadas. Desde el año 2001 trabaja como periodista cultural en *El Comercio*, donde además tiene una columna semanal. En 2017 publicó *Demasiada responsabilidad*, un libro sobre la paternidad.

Evento para estudiantes universitarios

📄📖 [HJ3] 17:00 – 18:00 h

Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)
Periodismo de investigación: McMafia y Némesis. Misha Glenny en conversación con Andrea Navarro Zevallos

Misha Glenny es un reconocido periodista británico. Su best seller *McMafia: un viaje a los bajos fondos globales* (2008), en el que describe la globalización del crimen organizado, ha sido convertido en una serie de televisión por la BBC. Su última publicación, *Némesis: la historia del criminal más buscado de Brasil*, es la biografía de Antônio Francisco Bonfim Lopes, alias “Nem”, quien dirigió el mayor suburbio de Río de Janeiro durante más de cinco años. Basada en 30 horas de entrevista con Lopes, el libro de Glenny no es solo una notable mirada a los patrones de violencia y desigualdad en Brasil y Río, sino una historia social única. Glenny, fue corresponsal en Europa Central

para *The Guardian* y BBC, y también cubrió la Guerra de los Balcanes.

Evento para estudiantes universitarios

🎭 [1] 18:00 – 19:00 h

Teatro Municipal

¿Puede la inteligencia artificial ser racista? Conferencia de Omar Flórez

La inteligencia artificial (IA) está en nuestra vida diaria cuando reduce nuestras opciones de decisión a un grupo de predicciones usualmente exactas tales como qué película ver en Netflix, qué noticia leer en un diario en Internet, o incluso qué persona agregar en una red social. Si esta tecnología parece ser tan útil, entonces, ¿cuál es el problema de uso a gran escala? Recientemente, este avance tecnológico ha sido denunciado por contener prejuicios y reforzar estereotipos, describiendo serios problemas éticos; por ejemplo, esta puede ser menos precisa para individuos que pertenecen a minorías y tiende a ser más exacta cuando aprende de datos sensibles como la edad, el género, o la raza. Flórez hablará sobre la matemática responsable de la discriminación predictiva en inteligencia artificial y por qué es importante que latinoamericanos, mujeres, afroamericanos y grupos LGTB se involucren en el progreso de esta área. El doctor Omar U. Flórez es investigador en Capital One y anteriormente científico en Intel Labs, en el Silicon Valley, e implementa algoritmos de inteligencia artificial para habilitar diálogos naturales entre las computadoras y los seres humanos.

📖 [2] 18:00 – 19:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)
Oswaldo Chanove

En este evento, el poeta arequipeño recorre su dilatada obra a través de un monólogo que incluye lectura de poemas, reflexiones y comentarios sobre su desarrollo como artista. Autor de varios poemarios y participante activo en la escena poética peruana, su último trabajo es el poemario *El motor de combustión interna*. Presentado por Alonso Ruiz Rosas.

📖 [TE1] 18:00 – 19:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

Proyectos independientes. Fabián Lebenglik, John Naranjo y Álvaro Robledo en conversación con Ruhuan Huarca

Fabián Lebenglik es el director editorial de Adriana Hidalgo, la editorial argentina que ha conformado un

catálogo con más de 400 títulos. Por su parte, el editor colombiano John Naranjo es el creador de Rey Naranjo Editores, de cómic y literatura. El profesor universitario y novelista colombiano Álvaro Robledo es cofundador y director de la editorial El Peregrino Ediciones. ¿De dónde surge la vocación por el trabajo editorial? Conversan con el editor arequipeño Ruhuan Huarca.

[S] [TR] [HJ4] 19:00 – 20:00 h

Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)
Periodismo en la era de las fake news: el modelo de la BBC. Kirsty Lang en conversación con Constanza Corzo Bianchi

Kirsty Lang (Reino Unido) es presentadora de *Front Row*, buque insignia de programas de arte de la BBC Radio 4. Hablará sobre el valor e importancia de un servicio público de televisión como el de la BBC, considerado de los mejores del mundo y que se vuelve aún más relevante en la era de las *fake news* e Internet. Conversará sobre qué tan relevante es para un país apoyar con financiación pública el buen periodismo.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español

Evento para estudiantes universitarios

Con el apoyo de Wom@rts

[3] 20:00 – 21:00 h

Teatro Municipal de Arequipa

París - Buenos Aires. Concierto con Mariano Rey y Marcela Roggeri

La pianista Marcela Roggeri y el clarinetista Mariano Rey nos invitan a realizar un recorrido musical por los siglos XIX y XX en Francia y Argentina con el programa *París-Buenos Aires*. Del romanticismo modernista de Gabriel Fauré iremos al impresionismo de Claude Debussy, de quien en 2018 se conmemora mundialmente el centenario de su muerte. La efervescencia del período entre las dos guerras conocido en París como «*Les années folles*» (Los años locos) estará presente en la música del excéntrico Erik Satie, y de Francis Poulenc y Darius Milhaud, en quienes se inspiró para sus composiciones basadas en la música popular sudamericana. Carlos Guastavino es uno de los más importantes compositores argentinos que también encontró su inspiración en las raíces populares y en la música folklórica de la pampa argentina. Terminaremos con la música citadina de Buenos Aires, a través de la interpretación de varios famosos tangos del maravilloso Astor Piazzolla.

Patrocinado por SURA

[TE2] 20:00 – 21:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

¿Quién decide el talento? Gabriela Ibañez, Fabián Lebenglick y Koukla MacLehose en conversación con Arthur Zeballos

Gabriela Ibañez, editora peruana de Polifonia; Fabián Lebenglick, editor de la editorial argentina independiente Adriana Hidalgo, que cuenta con un catálogo de más de 400 títulos; y Koukla MacLehose, “scout literaria” inglesa, conversarán con Arthur Zeballos sobre el oficio que va tras páginas y entre líneas: la edición y quién decide el talento.



Philippe Claudel
 © Yves Quémener

VIERNES 9 DE NOVIEMBRE

TR [4] 10:00 – 11:00 h

Teatro Municipal

Cómo combatir la corrupción. Rosana Cueva, Ignacio Escolar y Gustavo Gorriti en conversación con Federico Rosado Zavala

La periodista Rosana Cueva presenta desde 2011 *Panorama*, el programa de análisis periodístico más antiguo de la televisión peruana (en el aire desde 1982). Ignacio Escolar es periodista, bloguero y analista periodístico español; fundó el periódico digital *Público* y actualmente dirige eldiario.es. Gustavo Gorriti arrancó su carrera periodística en los años 80 cubriendo el terrorismo en el Perú, sobre lo que posteriormente escribió el libro *Sendero: Historia de la guerra milenaria en el Perú* (1990); fue codirector del diario *La República*, ha colaborado con medios internacionales como *The New York Times* y *Los Angeles Times*, y actualmente dirige la unidad de investigación periodística IDL-Reporteros. De la mano de Federico Rosado Zavala conversarán sobre cómo combatir la corrupción con los aportes del periodismo investigativo.

[5] 10:00 – 11:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

Paula Bonet en conversación con Alejandra Ballón

Paula Bonet es una escritora y artista plástica española que ha expuesto sus obras en diez países. Desde el año 2012 combina su trabajo de pintura e ilustración con la literatura y la música, publicando libros de poesía, infantiles, de no ficción y cancioneros de su autoría y con sus ilustraciones. Ha ilustrado los libros *Léeme* (Amaia Crespo, Andana, 2013), *Escribe con Rosa Montero* (Rosa Montero, Alfaguara, 2017) y *Por el olvido* (Aitor Saraiba, Lunweg, 2018), y ha escrito e ilustrado *Qué hacer cuando en la pantalla aparece The End* (Lunweg, 2014), *813* (La Galera, 2015), *La Sed* (Lunweg, 2017) y *Quema la memoria* (Lunweg, 2018). Este año publica *Roedores. Cuerpo de embarazada sin embrión*, un libro que se aproxima a las realidades del cuerpo femenino y habla sin rodeos sobre el tema del aborto espontáneo. Conversará con la artista e investigadora arequipeña Alejandra Ballón. *Con el apoyo de Wom@rts*

TR [6] 10:00 – 11:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

John Paul Rathbone en conversación con Rosie Boycott

El escritor y periodista John Paul Rathbone, actualmente editor jefe de la edición latinoamericana del *Financial Times*, es autor del libro *The Sugar King of Havana: the Rise and Fall of Julio Lobo, Cuba's Last Tycoon*, alabado por *The New York Times*. Este trabajo cuenta la historia del supuesto hombre más rico de la Cuba precastrista, un hombre cultivado, coleccionista de arte y un verdadero mago de las finanzas que ayudó a Fidel Castro a derrocar a Batista. Rathbone hablará con la periodista Rosie Boycott no solo sobre la increíble vida de este hombre sino de la transformación de Cuba en los últimos años y su situación actual.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo de Británico y Wom@rts.*

[7] 10:00 – 11:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Física y berenjenas. Andrés Gomberoff en conversación con Tamara Gil

Andrés Gomberoff, doctor en Física con postdoctorado por la Universidad de Syracuse, Nueva York, es profesor universitario y divulgador científico. Sus últimos dos libros, *Einstein para perplejos* y *Física y berenjenas*, procuran abandonar la solemnidad del discurso científico para lograr comunicar, sin pérdida alguna de rigor, diferentes conocimientos científicos. El primero se centra en la figura de Albert Einstein y trata de ahondar en su pensamiento, mientras que el segundo intenta explicar de manera simple y amena los grandes fenómenos y misterios del universo. Gomberoff, que también presenta un programa divulgativo en la televisión, hablará en este evento sobre sus propias investigaciones y sobre la importancia de saber comunicar y difundir el conocimiento científico con la periodista Tamara Gil.

Con el apoyo de la Embajada de Chile

[8] 10:00 – 11:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

Bogotá39-2017. Diego Zúñiga y Luciana Sousa en conversación con Álvaro Lasso

Bogotá 39-2017 es la selección de 39 de los mejores escritores latinoamericanos menores de 40 años. Luciana

Sousa, comunicadora social y periodista argentina, publicó en 2016 su primera novela, *Luro*. Diego Zúñiga es un periodista y editor chileno, autor de dos novelas, *Camanchaca* (2009) y *Racimo* (2014), y un libro de cuentos titulado *Niños héroes* (2016). En esta charla, estos dos narradores estelares conversarán con el editor peruano Álvaro Lasso.

Con el apoyo de la Embajada de Chile

TR [9] 10:00 – 11:00 h

Instituto Cultural Peruano Alemán

Janne Teller en conversación con Dylan Moore

Janne Teller (Dinamarca) es una reconocida escritora que cuenta con una dilatada y variada trayectoria: pasó de trabajar como mediadora en resoluciones de conflictos en Mozambique, Bangladesh y Tanzania, a dedicarse de pleno a la literatura. Sus obras filosóficas se dieron a conocer teniendo gran impacto en Dinamarca, y posteriormente en otros países; libros como *Nada* y *Todo* plantean reflexiones profundas sobre la forma de ver el mundo de las sociedades occidentales. También ha escrito novelas como *La isla de Odín* (1999), *The Trampling Cat* (2004) y *Come* (2008). Conversará con el escritor Dylan Moore. *Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*
Con el apoyo de Danish Arts Foundation

S [HJ5] 10:00 – 11:00 h

Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)
Literatura, memoria y familia: Ordesa. Manuel Vilas con Beny Palomino Serruto.

El autor español Manuel Vilas ha publicado recientemente *Ordesa*, una novela que surgió a partir de la muerte de la madre del autor y que ha sido el gran éxito editorial del año en España. Conversará sobre literatura, familia y cómo contar una historia cercana al propio autor.

Evento para estudiantes universitarios

Con el apoyo de Acción Cultural Española

[10] 12:00 – 13:00 h

Teatro Municipal

Mario Vargas Llosa en conversación con Katya Adaui, Mariana de Althaus, Jeremías Gamboa y Santiago Roncagliolo, moderado por Renato Cisneros

En esta conversación se combinarán diferentes experiencias literarias. El premio Nobel de Literatura Mario Vargas Llosa compartirá su perspectiva con el público a la vez que conversará con cuatro escritores nacionales: Katya Adaui, Mariana de Althaus, Jeremías Gamboa y Santiago Roncagliolo. Veremos las conclusiones que afloran sobre el arte de leer y escribir entre una de las voces más expertas de la literatura hispánica y cuatro de los escritores nacionales contemporáneos de más renombre. Moderado por Renato Cisneros.

TR [11] 12:00 – 13:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)
Karolina Ramqvist en conversación con Francesca Denegri

Karolina Ramqvist es una de las escritoras y activistas feministas más influyentes de su generación en Suecia. Ha escrito novelas aclamadas en todo el mundo por su poderosa capacidad de provocar cuestiones silenciosas a la vez que virulentas, en lugar de dar respuestas claras y fáciles. Ha abordado temas contemporáneos sobre la sexualidad, la comercialización, el aislamiento y la pertenencia, temas cada vez más cargados y que aún siguen pendientes de resolución. En este evento hablará con Francesca Denegri sobre su novela más reciente, *La ciudad blanca*, un *thriller* sobre una mujer que debe afrontar la evolución de su cuerpo, de su entorno y de su modo de vida.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo del Swedish Arts Council

Leila Guerriero
©Daniel Mordzinski



TR [12] 12:00 – 13:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

***AfroLatinidad y mestizaje.* Con Jean-Pierre Dozon, Iván Rodríguez Chávez y Nelson Vallejo-Gómez**

La historia moderna y contemporánea de África se acompaña de un fenómeno histórico llamado «panafricanismo». A partir de ahí se entiende el surgimiento de las diásporas africanas hacia el Caribe y el continente americano, así como la toma de conciencia desde Europa de la cuestión africana. Los desafíos que enfrentan las sociedades en ese gran continente tienen mucho en común con aquellos de América Latina y el Caribe. En esta charla, Jean-Pierre Dozon (Francia), director de investigación en IRD-Francia y vicepresidente de la FMSH, Iván Rodríguez Chávez (Perú), rector de la Universidad Ricardo Palma, y Nelson Vallejo-Gómez (Francia/Colombia), filósofo y director del programa GRECOL-ALC de la FMSH, conversarán sobre cómo la «visión global» que prevalece sobre el territorio existe gracias al debate entre intelectuales europeos, africanos y sobre todo americanos, con lo cual se replantearon temas como la identidad africana, el colonialismo, el post-colonialismo y el mestizaje.

Traducción simultánea del francés al español

Con el apoyo de FMSH y la Embajada de Francia

TR [13] 12:00 – 13:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***Arte urbano.* Alejandra Ballón y Pierre Ducrozet en conversación con Ramiro Pareja**

La arequipeña Alejandra Ballón es escritora, investigadora y académica, doctorada en Antropología Social y Etnología de la EHESS, París, y directora de Investigación Nacional Crítica y Arte (INCA) en Perú. Su obra escrita incluye un fuerte énfasis en torno a la investigación del arte y de los derechos de las mujeres. Pierre Ducrozet (Francia) es autor de *Eroica* (2015), una biografía novelada sobre Jean-Michel Basquiat, el artista neoyorkino de origen haitiano y puertorriqueño que dejó un enorme legado artístico en los años 80. Conversan con Ramiro Pareja.

Con el apoyo de la Embajada de Francia

TE3 [12:00 – 13:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

***Edición en grandes grupos versus editoriales independientes.* José Carlos Alvaríño, Andrea Palet y Pilar Reyes en conversación con Álvaro Robledo**

José Carlos Alvaríño trabaja en la Cámara Peruana del Libro del Perú. Andrea Palet dirige la editorial chilena Laurel Editores, que favorece la literatura latinoamericana y fue fundada en 2014. Pilar Reyes es la directora de una de las editoriales más grandes de las letras hispanas, Alfaguara. En conversación con el escritor y editor de El Peregrino Ediciones Álvaro Robledo (Colombia), hablarán sobre la labor de la edición literaria desde tres ópticas diferentes.

TR [14] 12:00 – 13:00 h

Instituto Cultural Peruano Alemán

***Noticias falsas.* Luke Harding y Diego Salazar en conversación con Mabel Cáceres**

Luke Harding es un periodista británico que trabajó como corresponsal del diario *The Guardian* en Rusia hasta que su ingreso al país fue negado en febrero de 2011. Su producción escrita incluye libros sobre los casos de Julian Assange y Edward Snowden, y sobre la política exterior de Rusia. Su último libro es *Conspiración: Cómo Rusia ayudó a Trump a ganar las elecciones* (2017). Diego Salazar es el autor del libro *No hemos entendido nada... Qué ocurre cuando dejamos el futuro de la prensa a merced de un algoritmo*, donde analiza casos de noticias falsas viralizadas en redes sociales y medios de comunicación. El autor reflexiona sobre el modo de producir y consumir información en la era de la revolución digital. Conversarán con la galardonada periodista peruana Mabel Cáceres. *Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*

S [HJ6] 12:00 – 13:00 h

Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)
***Los retos técnicos de la inteligencia artificial.* Omar U. Flórez y Hernando Torres-Fernández en conversación con Efraín Mayhua**

Dos mistianos que viven en el centro tecnológico más grande e importante del mundo conversarán sobre inteligencia artificial, el aprendizaje de las máquinas, los nuevos retos éticos y cómo es que tantos peruanos han llegado a establecerse con éxito en el “Valle del Silicio”. Omar Flórez es doctor en Inteligencia Artificial y Hernando Torres-Fernández es actualmente cónsul general del

Perú en San Francisco. Efraín Mayhua es director de investigación de Informática y Telecomunicaciones de la Universidad Católica San Pablo.

Evento para estudiantes universitarios

  [15] 16:00 – 17:00 h

Teatro Municipal

Helen Fielding en conversación con Peter Florence

Helen Fielding es la autora de *El diario de Bridget Jones*, fenómeno literario mundial traducido a 32 idiomas y que ha vendido más de un millón de copias. Tras el éxito del libro, escribió la secuela *Bridget Jones, al borde de la razón* (1999). En 2001 y 2004 salieron las adaptaciones al cine de los dos libros, y fue así como Bridget Jones ha pasado a convertirse en un personaje icónico de los primeros años del siglo XXI. Diecisiete años después de la primera novela, publicó *Bridget Jones. Loca por él* (2015) y luego *Bridget Jones's Baby. Los diarios*, adaptada al cine en 2016. En conversación con el fundador del Hay Festival, Peter Florence, Helen Fielding hablará de su evolución como escritora y de su personaje más aclamado.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español

  [16] 16:00 – 17:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

La moraleja detrás de La investigación. Philippe Claudel en conversación con Pierre Ducrozet

Philippe Claudel es autor de obras como *Almas grises* y *El informe de Brodeck*, libros donde el escritor revela, con dosis de secretismo y misterio, causas del pasado que determinan nuestra percepción del presente. Ha contado con un amplio reconocimiento literario desde los comienzos de su carrera, convirtiéndose en uno de los autores franceses más llamativos del momento. También es director de cine. En esta charla conversará con Pierre Ducrozet sobre su nuevo libro, *La investigación*, donde Claudel recurre a la fábula para cuestionar la faceta más absurda y alienante de nuestra existencia, trazando con sutileza una crítica mordaz de la sociedad actual.

Se ofrecerá traducción simultánea del francés al español

Con el apoyo de la Embajada de Francia

 [17] 16:00 – 17:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

El material de los sueños. Santiago Roncagliolo en conversación con Clara Elvira Ospina

Jean-Luc Godard convirtió a Anna Karina en su musa y amante; Grace Kelly abandonó el cine para ser princesa y convirtió su vida en su mayor papel; Quentin Tarantino encontró en John Travolta un bailarín para Uma Thurman. *El material de los sueños: Historias del cine y del espectáculo* explora esas fricciones entre la realidad y la ficción, a menudo con repercusiones difusas e incommensurables en ambos terrenos. Santiago Roncagliolo, escritor y periodista, conversará con Clara Elvira Ospina sobre cómo el arte y el espectáculo no son solo recursos que usamos para convencernos de que el mundo es más bello, más emocionante y más intenso de lo que muestra la realidad, sino que a menudo la invaden con fuerza y la moldean a su paso.

 [18] 16:00 – 17:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Al alcance de nuestra vista. Antonio Martínez Ron en conversación con Daniel Pardo

Antonio Martínez Ron es un reconocido periodista y divulgador científico español. Contribuye en varios proyectos de divulgación científica dirigida a todos los públicos, como el show de humor *Naukas* o *Fogonazos*. Su último libro, *El ojo desnudo*, es un maravilloso viaje que parte desde el ojo de los primeros humanos que observaron el cielo a simple vista hasta el de aquellos que dieron la vuelta a los instrumentos para mirar dentro de nosotros mismos. Así, nos explica en las páginas de su reciente libro cuestiones como qué es el color, la luz o cómo hemos aprendido a mirar el universo. En esta charla conversará con Daniel Pardo sobre los fenómenos que trascienden más allá de la visión y de nuestros sentidos.

Con el apoyo de Acción Cultural Española

 [19] 16:00 – 17:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

Recordando a Gabo. Jaime Abello, Kate Horne y Silvana Paternostro en conversación con Juan Carlos Pérez

Jaime Abello, director general y cofundador de la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI), y dos autoras que

han plasmado la vida del premio Nobel colombiano en su obra conversan con el periodista Juan Carlos Pérez sobre este autor fundamental. Con Kate Horne (Reino Unido), realizadora de *Gabo*, el primer documental internacional sobre la vida y obra del autor y Silvana Paternostro (Colombia), escritora de *Soledad & Compañía: Un retrato a voces de Gabriel García Márquez*, una biografía realizada a partir de testimonios de la familia, amigos y detractores de Gabo que será traducida al inglés por nada menos que Edith Grossman, la traductora por excelencia de la obra de García Márquez.

Con el apoyo del British Council

 [20] 16:00 – 17:00 h

Instituto Cultural Peruano Alemán

Lenguajes minoritarios. Óscar Catacora, Cherie Dimaline y Miren Agur Meabe en conversación con Ingrid Bejerman

Óscar Catacora es el director del largometraje *Wiñaypacha* (2017), una película grabada a más de cinco mil metros sobre el nivel del mar, en lengua aymara y que se llevó el Premio Mayahuel a Mejor Ópera Prima y a Mejor Fotografía en el Festival Internacional de Cine de Guadalajara. La escritora de la comunidad métis de Canadá, Cherie Dimaline, es también fundadora de una revista digital de cultura indígena y la primera escritora indígena residente en la Biblioteca Pública de Toronto. Miren Agur Meabe es una escritora y filóloga vasca que trabajó durante años en la enseñanza y en la elaboración de libros escolares en euskera. Conversan con la periodista, activista, profesora, investigadora y escritora canadiense de origen brasileño, Ingrid Bejerman.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo de Blue Metropolis Festival y el Instituto Vasco Etxepare*

 [21] 18:00 – 19:00 h

Teatro Municipal

Liberalismos. Mario Vargas Llosa y Yoani Sánchez en conversación con Rosa María Palacios

Mario Vargas Llosa regresa al género del ensayo con siete personales retratos de sus siete pensadores de referencia en el libro *La llamada de la tribu*. En cada uno de estos mini ensayos, el Nobel peruano nos aproxima algunas de las pinceladas de sus vidas y sus principales contribuciones al campo de la economía y la libertad. Yoani Sánchez es una filóloga y periodista cubana que defiende ciertos cambios

políticos y económicos para que los ciudadanos puedan disponer de mayor bienestar y alcanzar la realización personal. Ambos conversarán con la periodista peruana Rosa María Palacios sobre las doctrinas liberales.

 [22] 18:00 – 19:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

La hija de Stalin. Rosemary Sullivan en conversación con Kirsty Lang

Rosemary Sullivan es la autora de quince libros que incluyen biografías, poesía, diarios de viaje, narrativa breve y ensayos. Su trabajo más reciente, *La hija de Stalin: La extraordinaria y tumultuosa vida de Svetlana Alliluyeva*, ganó el Premio Plutarch de Biografía 2016 y otros premios canadienses de no ficción. Hablará sobre esta fascinante biografía con la periodista Kirsty Lang. *Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo del Blue Metropolis Festival y Wom@rts*

 [23] 18:00 – 19:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

La importancia de la naturaleza. Carlos Magdalena y Andrea Wulf en conversación con Rosie Boycott

Dos naturalistas de diferentes ámbitos se unen a la periodista Rosie Boycott para conversar sobre uno de nuestros bienes más preciados: nuestro entorno. Carlos Magdalena, el botánico español y conservador estrella del Real Jardín Botánico de Kew, el más importante del mundo, es conocido por su incansable labor por recuperar y conservar especies de plantas al borde de la extinción y acaba de publicar *El mesías de las plantas*. Por su lado, la historiadora británica Andrea Wulf presenta su obra *La invención de la naturaleza*, donde sigue los pasos del gran polímata Alexander von Humboldt y cuenta cómo inspiró a personalidades tan diversas como Simón Bolívar o Charles Darwin.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo de Acción Cultural Española, Wom@rts y el Instituto Cultural Peruano Alemán*

 [24] 18:00 – 19:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Últimas novelas. Carlos Enrique Freyre, Enrique Planas y Álvaro Robledo en conversación con Jorge Turpo

Carlos Enrique Freyre, escritor, guionista, columnista

y oficial del Ejército peruano, sumerge a los lectores en el relato de largo aliento con su nuevo libro, *La guerra que hicieron para mí*, en el que narra las experiencias del capitán Amador Ocampo, que se enfrenta a las profundidades de una selva gobernada por el narcoterrorismo. Enrique Planas, considerado uno de los 25 secretos mejor guardados de América Latina en la Feria del Libro de Guadalajara 2011, publicó en 2015 *Kimokawaii*, la historia de un periodista cultural que afronta el peso de una vida de frustraciones, cuando conoce a una joven que le enseña el mundo de los *millennials* fanáticos de la cultura japonesa y transforma su vida. Álvaro Robledo (Colombia) conversará sobre *El mundo no nos necesita*, novela de ciencia ficción en la que Mari Sibila se propone encontrar todos los elementos para crear una máquina del tiempo y así poder impedir la reproducción de esta especie tan dañina para el planeta. Conversarán con el periodista Jorge Turpo.

📅 [25] 18:00 – 19:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)
Nosotras también: sobre la campaña #MeToo. Alejandra Ballón, Paula Bonet, Karina Pacheco y Gustavo Rodríguez en conversación con Paola Donaire

La campaña feminista estadounidense #MeToo ha agitado y revolucionado el mundo a favor de la igualdad de género. Artistas hispanohablantes como la investigadora peruana Alejandra Ballón, la ilustradora y escritora española Paula Bonet, la autora peruana Karina Pacheco y el escritor y comunicador limeño Gustavo Rodríguez conversarán con Paola Donaire sobre cómo esta ola feminista ha sacudido las tierras latinoamericanas y españolas. *Con el apoyo de Wom@rts*

📅 [26] 18:00 – 19:00 h

Instituto Cultural Peruano Alemán
Lukas Bärfuss en conversación con Miguel Barreda

El escritor y dramaturgo suizo Lukas Bärfuss tiene dos de sus novelas publicadas en español, *Koala* (2014) y *Cien días* (2008). *Cien días* sigue los pasos de un joven suizo miembro de una agencia de ayuda al desarrollo en Ruanda durante el genocidio que los hutus llevaron adelante contra los tutsis en 1994. Por su parte, *Koala* indaga en las razones por las que el medio hermano del protagonista se quita la vida. Esta obra, ambientada en Australia y reflejo una vez más de su prosa delicada y precisa, sigue en la línea del autor y su obsesión por retratar la visceralidad

y brutalidad del ser humano en relación con el progreso y la sociedad que le rodea. En conversación con Miguel Barreda.

*Se ofrecerá traducción simultánea del alemán al español
 Con el apoyo de Pro Helvetia*

📅 [27] 20:00 – 21:00 h

Teatro Municipal
Salman Rushdie en conversación con Juan Gabriel Vásquez

El autor de la reconocida novela *Hijos de la medianoche* conversará con el escritor colombiano Juan Gabriel Vásquez. En esta charla hablarán sobre la obra de Rushdie, en especial sobre su último libro publicado, *La decadencia de Nerón Golden*, el más brillante y lúcido retrato de la sociedad norteamericana desde la época de Obama hasta la llegada al poder de Donald Trump.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español



Manuel Vilas
 © Lisbeth Salas

 [28] 20:00 – 21:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)
Para entender a Einstein. Christophe Galfard en conversación con Andrés Gomberoff

Para entender a Einstein es una emocionante aproximación a la teoría de la relatividad. La teoría afirma que la energía puede convertirse en masa. Y la masa en energía. Nos explica por qué podemos dividir el átomo y cómo brillan las estrellas. También nos dice que el espacio y el tiempo no son lo que parecen. Ni nuestro planeta. Ni nosotros. Esta fórmula de Einstein es una de las más importantes y bellas de la historia de la humanidad y Christophe Galfard conversará con Andrés Gomberoff sobre ello.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo de la Embajada de Francia y la Embajada de Chile

 [29] 20:00 – 21:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

Ignacio Escolar en conversación con Jaime Abello

El periodista y analista político español Ignacio Escolar ha colaborado, entre otros, con medios como *Cinco Días*, *El Mundo*, *Muy Interesante*, *Rolling Stone*, *GEO*, *Quo* y *Telecinco*, y ha trabajado como consultor de prensa en México y Ecuador. En 2003 fundó escolar.net, el blog de política más seguido de España, en 2007 el periódico *Público* y en 2012 el diario.es, del cual es director. En 2018 recibió el Premio Gabriel García Márquez de Periodismo otorgado por la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI) por su gran aporte al periodismo multimedia. Sobre una vida dedicada al periodismo en prensa, televisión y medios digitales, desde la creación de contenido y desde la reflexión sobre el oficio, conversará con Jaime Abello Banfi, el director y miembro fundador de la FNPI.

Con el apoyo de SURA y el Premio GABO

 [30] 20:00 – 21:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Últimos libros. Julianne Pachico y Gustavo Rodríguez en conversación con John Naranjo

Julianne Pachico, nacida en Reino Unido y criada en Colombia, presentó en 2017 su ópera prima, *The Lucky Ones*, una novela de historias interconectadas que transcurren a lo largo de 20 años entre Colombia y Nueva York, en el contexto del conflicto armado en Colombia.

Gustavo Rodríguez es el autor de la reciente novela peruana *Madrugada*, que narra la historia de una familia limeña cuya rutina resulta trastocada por la aparición de la hija ignorada de uno de ellos. Esta anécdota le sirve de pretexto a Rodríguez para explorar la naturaleza contradictoria del ser humano. Conversarán con John Naranjo. *Con el apoyo del British Council*

 [31] 20:00 – 21:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

A 50 años del golpe de Velasco. Héctor Béjar y Hugo Neira en conversación con Alberto Vergara

El 3 de octubre de 1968 el general Juan Velasco Alvarado dio un golpe de Estado que también resultó un golpe de timón en la vida económica, social, política y cultural del Perú. Tras medio siglo de aquel suceso, los debates y las preguntas sobre la naturaleza de aquel régimen, así como sobre sus consecuencias (positivas para algunos, negativas para otros) se acumulan sin que haya respuestas unívocas. Para abordar estas cuestiones la mesa contará con dos connotados intelectuales que participaron, cada uno a su manera, del régimen de Velasco. Héctor Béjar es doctor en Sociología por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y ganó el Premio Latinoamericano de Ensayo de la Casa de las Américas por su libro *Perú 1965: Una experiencia guerrillera*. Hugo Neira es doctor en Ciencias Sociales por la Escuela de Estudios Superiores en Ciencias Sociales de París, Francia, y un agudo y prolífico observador de la realidad peruana por más de cinco décadas. La conversación será moderada por el politólogo Alberto Vergara.

 [32] 20:00 – 21:00 h

Universidad Católica de Santa María, Auditorio William Morris

Teatro - Málaga de Lukas Bärfuss

El público asistirá a un pre-montaje de la obra *Málaga* (adaptada al castellano como *Paraty*), del reconocido dramaturgo suizo, para observar los descubrimientos realizados durante el proceso de lecturas y de los ensayos. Los actores interpretarán algunas escenas de la obra, que serán comentadas por el propio autor. Los espectadores podrán apreciar diferentes aproximaciones al texto y tener una visión ilustrativa y poco usual del proceso creativo de una puesta en escena. Con la reconocida actriz arequipeña Doris Guillén en el papel principal y bajo la dirección del cineasta Miguel Barreda Delgado.

Con el apoyo de Pro Helvetia



SÁBADO 10 DE NOVIEMBRE

TR [33] 10:00 – 11:00 h

Teatro Municipal

La farmacia de la poesía. William Sieghart en conversación con Kirsty Lang

Desde el año 2014, William Sieghart ha dedicado miles de horas ofreciendo consulta a individuos a lo largo y ancho del Reino Unido, recetando poemas cortos y poderosos para todo tipo de enfermedades espirituales. Contará la extraordinaria historia de su libro *The Poetry Pharmacy: Tried-and-True Prescriptions for the Heart, Mind and Soul*. Ésta no es una colección convencional sino una creada por la experiencia personal del autor recetando poemas reales para personas que lo necesitan. Cada poema está emparejado con una condición específica: miedo a lo desconocido, amor no correspondido, estancamiento, el sentirse sin propósito, convalecencia u opresión. Estará en conversación con la periodista británica de la BBC Kirsty Lang.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo del Británico y Wom@rts*

[53] 10:00 – 11:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano

Reflexiones sobre el exilio: encontrando un hogar en otro lado. Dylan Moore y Antonio Ruiz-Camacho en conversación con Peter Florence

El autor Dylan Moore ha sido galardonado con la Beca Hay Festival Internacional Gales Creativo 2018/ Cymrawd Rhungwladol Cymru Greadigol Hay Festival y estará visitando todos nuestros festivales alrededor del mundo durante los próximos doce meses. Con cifras que han batido récords del número de personas desplazadas por el mundo, Dylan Moore reflexiona sobre la tensión entre las ideas del “forastero” y el “pertenecer” en la manera como construimos nuestra identidad. Antonio Ruiz-Camacho, ganador del premio Jesse H Jones Award 2015 y Kirkus Reviews Best Book of 2015, por su libro *Los perros descalzos*, escrito originalmente en inglés, es una conmovedora elegía a la inocencia robada a cada familia golpeada por la tragedia y el exilio. Un libro urgente, necesario y provocador sobre la realidad mexicana actual. Conversarán con Peter Florence.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo de Arts Council of Wales y la Embajada de los Estados Unidos*

📖 [35] 10:00 – 11:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

Lecturas periodísticas que me marcaron. Jacqueline Fowks, Misha Glenn, Luke Harding, John Paul Rathbone, Patricia del Río, Mariano Rolando Andrade y Cecilia Valenzuela. Presentado por Juan Carlos Pérez

Artículos periodísticos cuyo impacto fue tan profundo que definieron la dirección de la carrera de quienes los leyeron. Siete grandes periodistas comparten con el público cuáles fueron para ellos esos textos potentes, fundamentales en su formación.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español

📖 [36] 10:00 – 11:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Últimas novelas. Azriel Bibliowicz y Alonso Cueto en conversación con Dante Trujillo

Azriel Bibliowicz (Colombia) es fundador y director de la Maestría en Escrituras Creativas de la Universidad Nacional de Colombia, la primera de este tipo en Suramérica, y ganador del Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar. Su novela *Migas de pan* (2013) narra la historia de un judío ruso que sobrevivió al cautiverio en un campo de concentración durante la Segunda Guerra Mundial y ahora sobrelleva un secuestro en Colombia. La prolífica obra de Alonso Cueto (Perú) incluye 16 libros que han sido traducidos a veinte idiomas. Su último trabajo, *La segunda amante del rey* (2017), es una novela policial intercalada con una apasionante historia de amor. En conversación con Dante Trujillo.

📖 [37] 10:00 – 11:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

Bogotá39-2017. Frank Báez y Claudia Ulloa en conversación con Andrea Palet

Dos de los 39 de los mejores escritores latinoamericanos se reúnen en el escenario para hablar de su trabajo en el oficio de la escritura. Frank Báez (República Dominicana) publica este año la versión expandida de *Págales tú a los psicoanalistas*, antología de cuentos con la que ganó el Premio de Cuento Joven de la Feria Internacional del Libro de Santo Domingo en 2006. Claudia Ulloa (Perú) vive actualmente en Noruega, donde realizó una maestría en Lengua Española, y este año relanza su antología de cuentos *Pajarito*. Estas dos voces de la nueva literatura latinoamericana se harán escuchar en conversación con la editora Andrea Palet.

TR 📖 [38] 10:00 – 11:00 h

Alianza Francesa de Arequipa

Hablando de teatro. Mariana de Althaus y Lukas Bärfuss en conversación con Doris Guillén

Mariana de Althaus es una prolífica dramaturga peruana que ha escrito y dirigido más de diez obras de teatro y publicado varios libros con recopilaciones de sus obras. De su trabajo destacan *Tres historias del mar* (2003), *Ruido* (2006), *Criadero* (2011) y *El Sistema Solar* (2012). El suizo Lukas Bärfuss es autor de más de quince obras de teatro y de la novela *Cien días* (2009), sobre el genocidio de 1994 en Ruanda. Sus obras *Las neurosis sexuales de nuestros padres* (2003), *El autobús* (2005), *Petróleo* (2009) y *Málaga* (2010) también han sido representadas en los teatros de países de habla hispana como España, México, Argentina, Uruguay, Chile y Perú. En conversación con Doris Guillén, exploraremos el vasto mundo del teatro. *Se ofrecerá traducción del alemán al español*
Con el apoyo de Pro Helvetia

📖 [HF1] 10:00 – 11:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (auditorio)

Naturaleza para niños. Celso Román

Celso Román (Colombia) fue médico veterinario antes de redireccionar su carrera hacia el arte y la literatura, específicamente hacia la escultura y la narración infantil. Estudió Artes en la Universidad Nacional de Colombia y luego en el Pratt Institute de Nueva York. Ha expuesto su trabajo de escultura en Nueva York, San Diego y Bogotá. A partir de finales de los años 70, comenzó a publicar colecciones de cuentos y novelas infantiles. Su último trabajo se llama *Expedición la Mancha* (2016), un libro para niños basado en el Don Quijote de Cervantes. En esta ocasión, Celso Román llevará a los niños por el camino de sus libros *El puente está quebrado* y *Rogelio y la Bolsa*. *A partir de 7 años.*

TR 📖 [39] 12:00 – 13:00 h

Teatro Municipal

La invención de la naturaleza. Andrea Wulf en conversación con Peter Florence

Andrea Wulf es la autora de la premiada *La invención de la naturaleza*, una biografía que a su vez puede leerse como una novela de aventuras tan entretenida como emocionante. En ella nos acerca a la experiencia de Alexander von Humboldt, el gran explorador alemán que nos abrió las puertas a la perspectiva de la naturaleza tal y

como la percibimos ahora. Andrea Wulf conversará con Peter Florence, fundador y director del Hay Festival, sobre las facetas de algo tan ambiguo y abstracto como lo es la naturaleza por sí sola.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo de Wom@rts y del Instituto Cultural Peruano Alemán*

  [40] 12:00 – 13:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)
McMafia. Misha Glenny en conversación con Jacqueline Fowks

Misha Glenny es un laureado periodista, historiador y presentador que ha publicado varios libros. Su best seller *McMafia: un viaje a los bajos fondos globales*, en el que describe la globalización del crimen organizado, se ha adaptado a la pantalla y es ahora una famosa serie en la BBC. También ha escrito libros como *Nemesis: la historia del criminal más buscado de Brasil*, biografía de Antônio Francisco Bonfim Lopes, alias Nem, quien dirigió el mayor suburbio de Río de Janeiro durante más de cinco años. Conversará con Jacqueline Fowks sobre el contenido que ha causado tanto revuelo en la serie de la BBC *McMafia* y sobre su carrera como autor.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español

 [41] 12:00 – 13:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos
Autoficciones. Juan Gabriel Vásquez y Manuel Vilas en conversación con Jesús Ruiz Mantilla

Juan Gabriel Vásquez es uno de escritores colombianos más internacionales. Fue ganador del Premio Alfaguara 2011 y del Premio Literario Internacional IMPAC de Dublín 2014 por su novela *El ruido de las cosas al caer* (2011). En su última novela, *La forma de las ruinas*, incursiona en la autoficción a través de una novela histórica en la que aparece un personaje de un escritor llamado Juan Gabriel Vásquez. El autor español Manuel Vilas acaba de publicar *Ordesa*, uno de los libros del año en España, que hace referencia al género de la autoficción y la reconstrucción fragmentaria a través de los recuerdos y la historia de sus padres, tras la muerte de ambos. Conversarán con el escritor y periodista Jesús Ruiz Mantilla.

Con el apoyo de Acción Cultural Española

 [42] 12:00 – 13:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

La ciencia en las orillas. Roberto Emparan y Andrés Gomberoff en conversación con Dante Trujillo

Los físicos Andrés Gomberoff (Chile) y Roberto Emparan (España), además de trabajar en los hallazgos más recientes de la física, escriben para lectores no especializados pero con un ávido interés por la ciencia. Gomberoff publicó en 2015 *Física y berenjenas: La belleza invisible del universo* (Aguilar), una recopilación de 40 columnas escritas desde 2008 para la revista *Qué Pasa*, sobre la ciencia planteada en contextos cotidianos. Emparan ha escrito *Iluminando el lado oscuro del universo*, para iluminar las mentes curiosas sobre agujeros negros, ondas gravitacionales, la física cuántica y la teoría de las cuerdas. Tanto Gomberoff como Emparan invitan a mirar la ciencia desde su lado más estético, no solo explicada en prosa genial, sino en palabras que revelan la belleza del conocimiento.

Con el apoyo de la Embajada de Chile

 [43] 12:00 – 13:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)
Bicentenario Perú 2021: El país que imaginamos. Alberto de Belaunde, Carolina Trivelli y Gonzalo Portocarrero

El Bicentenario de la Independencia del Perú se proyecta como uno de los motivos de reflexión más importantes de esta década para nuestro país, por su gran valor simbólico y porque busca constituirse como una oportunidad histórica para volver a pensar en conjunto en el país que imaginamos. Este conversatorio se plantea como un espacio para que tres generaciones de peruanos notables intercambien ideas y perspectivas acerca del país que somos, el que estamos construyendo y el que deseamos celebrar en el 2021. Con Alberto de Belaunde, abogado y actual congresista de la República; Carolina Trivelli, economista, especialista en temas de pobreza, políticas sociales y desarrollo rural; y Gonzalo Portocarrero, sociólogo, ensayista y científico social.

Coorganizado con el Proyecto Especial Bicentenario

  [44] 12:00 – 13:00 h

Alianza Francesa de Arequipa
Hablemos de cine. Óscar Catacora y Philippe Claudel en conversación con Miguel Barreda

El séptimo arte es un lenguaje que trasciende los idio-

mas. Óscar Catacora es el director puneño de *Wiñaypacha* (2017), una película realizada con la doble audacia de haber sido grabada a cinco mil metros sobre el nivel del mar y de ser hablada completamente en aymara. El filme se llevó dos galardones en el 33 Festival Internacional de Cine de Guadalajara y se estrenó en Perú el pasado mes de abril. El francés Philippe Claudel es autor de unas quince novelas, guionista de tres películas y director de cuatro largometrajes, entre ellos, *Hace mucho que te quiero* (2008), película ganadora del premio BAFTA a Mejor Película Extranjera y merecedora de una nominación a los Globos de Oro bajo la misma categoría. Conversarán con el cineasta peruano Miguel Barreda.

*Se ofrecerá traducción simultánea del francés al español
Con el apoyo de la Embajada de Francia*

  [HJ7] 12:00 – 13:00 h

Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)
Hablemos de fútbol: Con todo, contra todos. José Carlos Yrigoyen en conversación con Renato Lozada Herrera

El escritor y poeta José Carlos Yrigoyen (Perú) es el autor del aclamado *Con todo, contra todos*, que narra la historia de la selección peruana de fútbol hasta el año 2018, antes del último Mundial. Con este libro ha hecho un trabajo enciclopédico: contar y comentar, partido tras partido, proceso a proceso, 50 años de la selección peruana de fútbol. Un periplo que cubre tres mundiales, once eliminatorias y dieciséis Copas América.

Evento para estudiantes universitarios

  [HF2] 12:00 – 13:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (auditorio)
Cuentos. Ana Cristina Herreros

Ana Cristina Herreros es una filóloga, escritora y narradora oral española. Cultivó su fascinación por la tradición oral cuando hacía su tesis de doctorado sobre la literatura para quienes ni leen ni escriben, de manera que en 1992 comenzó a contar historias a bebés, niños y niñas, jóvenes y, después, a sordociegos, presos, locos, jubilados, maestros y bibliotecarios en toda clase de escenarios. La vida de esta autora ha seguido el mismo curso de la historia humana, pues después de la narración oral comenzó a escribir. Actualmente cuenta con siete libros publicados, entre los que destacan *Libro de monstruos españoles* (Premio Nacional al Mejor Libro Editado, 2008), *Geografía mágica* (Premio Nacional al Mejor Libro Editado, 2010) y *Cuentos populares de la Madre Muerte*.

*Con el apoyo de Acción Cultural Española
A partir de 7 años*

  [45] 16:00 – 17:00 h

Teatro Municipal

Literatura y humor. Helen Fielding y Santiago Roncagliolo en conversación con Kirsty Lang

Helen Fielding (Reino Unido) es la autora de *El diario de Bridget Jones* y las secuelas *Bridget Jones: Al borde de la razón*, *Bridget Jones. Loca por él* y *Bridget Jones's Baby*. *Los diarios*. Las aventuras de Bridget Jones han dado la vuelta al mundo tanto en letras como en la gran pantalla, convirtiéndose en todo un clásico de la comedia. El escritor peruano Santiago Roncagliolo se convirtió en 2006 en el ganador más joven del Premio Alfaguara de Novela con *Abril rojo*. El autor usa con frecuencia el humor negro, un recurso que marca el tono de su obra. Conversarán con la periodista Kirsty Lang.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo de Wom@rts*

  [46] 16:00 – 17:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)
Nosotras también: sobre la campaña #MeToo. Julianne Pachico, Karolina Ramqvist, William Sieghart y Janne Teller en conversación con Peter Florence

La campaña feminista estadounidense #MeToo ha agitado y revolucionado el mundo a favor de la igualdad de género. Artistas internacionales como la autora británica Julianne Pachico, la escritora sueca Karolina Ramqvist, el empresario, filántropo y editor británico William Sieghart; y la renombrada autora danesa Janne Teller nos acompañarán de la mano de Peter Florence para conversar sobre este tema fundamental.

*Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo del Swedish Arts Council, Danish Arts Foundation, British Council y El Británico*

  [47] 16:00 – 17:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

Conspiración. Luke Harding en conversación con Misha Glenny

Luke Harding, galardonado periodista británico, hablará de su reciente libro *Conspiración*, donde desvela la convulsa historia de las estrechas relaciones de la administración Trump con Moscú y el juego político puesto en marcha por Rusia desde hace décadas para desestabilizar la democracia estadounidense. El fiscal especial Robert Mueller ya ha presentado acusaciones contra varios de los protagonistas estadounidenses de esta supuesta



Doris Salcedo
©Solomon R.

conspiración, incluido el jefe de campaña de Trump, Paul Manafort, y es muy probable que sigan más conforme se vaya agudizando la crisis en el seno de la ejecutiva del presidente norteamericano.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español

📖 [48] 16:00 – 17:00 h

Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA

Continental (patio)

Gala de poesía

Celebramos un año más la poesía con las lecturas que nos ofrecerán poetas invitados al festival. Algunos invitados recitarán poesías de César Vallejo, cuyo primer poemario cumple este año un centenario. Con Frank Báez (República Dominicana), Paula Bonet (España), Oswaldo Chanove (Perú), Álvaro Lasso (Perú), Miren Agur Meabe (España), Alejandro Palomas (España), Jerónimo Pimentel (Perú), Mariano Rolando Andrade (Argentina), Alonso Ruiz Rosas (Perú) y José Carlos Yrigoyen (Perú). Presentado por el poeta Javier Rivera.

Con el apoyo de Acción Cultural Española, Wom@rts y el Instituto Vasco Etxepare

🕒 [49] 16:00 – 17:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***El fin del armario.* Bruno Bimbi y Jesús Álvarez en conversación con Silvana Paternostro**

¿Qué significa ser homosexual en el siglo XXI? Es la gran pregunta que aborda el periodista, escritor y activista argentino Bruno Bimbi en su libro *El fin del armario: Lesbianas, gays, bisexuales y trans en el siglo XXI* (2017). El autor participó en el movimiento que culminó en la aprobación del matrimonio igualitario en Argentina y coordinó la campaña por la misma causa en Brasil, donde vive actualmente. Jesús Álvarez es un artista y activista peruano que viene haciendo un trabajo de recuperación memorias choqollas, término aymara utilizando en la cultura loncca para designar a los homosexuales y cómo nos situamos en este contexto histórico de resistencia y transformación. Estarán en conversación con Silvana Paternostro.

📖 [66] 16:00 – 17:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

Alejandro Zambra en conversación con Enrique Planas

El autor chileno Alejandro Zambra ha escrito desde

novelas como *Bonsái* o *Formas de volver a casa* a libros de «género fluido» como *Facsimil*, además de las colecciones de ensayos *No leer* y *Tema Libre* y los cuentos de *Mis documentos*, publicados en revistas tan prestigiosas como *The New Yorker* o *The Paris Review*. Conversará con Enrique Planas sobre su trabajo literario.

TR  [50] 16:00 – 17:00 h

Alianza Francesa de Arequipa

Alice Zeniter en conversación con Pierre Ducrozet

La escritora francesa Alice Zeniter, de ascendencia franco-argelina, escribió su primera novela a los dieciséis años. En 2010 publicó *Sombre dimanche*, que describe las vidas de tres generaciones de una familia húngara a lo largo de treinta años en los períodos comunista y postcomunista del país. La novela *L'Art de perdre* (2017), ganadora del Premio Goncourt de Francia, trata sobre una joven en busca de los orígenes de su identidad que se adentra en la historia de la guerra civil argelina. La profunda narrativa y el rigor histórico de la escritora son los ejes centrales de esta charla con el también escritor francés Pierre Ducrozet.

Se ofrecerá traducción simultánea del francés al español
Con el apoyo de la Embajada de Francia

S  [HF3] 16:00 – 17:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (auditorio) ***Abraza tu miedo. Miguel Mendoza***

Miguel Mendoza es un autor y profesor universitario colombiano. Realizó estudios de maestría en Escrituras Creativas y, de ahí en adelante, comenzó a publicar libros en múltiples ámbitos de la escritura: cuento, novela, biografía, psicología y narración infantil. En 2009 ganó el Concurso Nacional de Cuento Ciudad de Bogotá con *Cuentos cruzados*. Pasó a la no ficción para explorar un poco la naturaleza psicológica del crimen y de ahí surgieron la biografía del autor de *A sangre fría*, Truman Capote, *las horas negras* (2005), y *Asesinos en serie: Perfiles de la mente criminal* (2010). Su primera novela es *Malditos, hermosos* (2011). Incurrió en la literatura para niños y niñas con el libro *Vladimir, el niño vampiro*, donde dirigió todo su conocimiento sobre el lado más oscuro de la naturaleza humana en una historia para los lectores más jóvenes, que trata de un niño que se convierte en vampiro. En este encuentro con los niños, compartirá con ellos sobre *Vladimir, el niño vampiro* y *Abraza tu miedo. A partir de 7 años*

TR  [51] 18:00 – 19:00 h

Teatro Municipal

De literatura universal. Mario Vargas Llosa y Salman Rushdie en conversación con Leila Guerriero

La literatura ha contribuido, durante siglos, a que sus lectores encaren la sociedad con pensamiento crítico y reflexión. Salman Rushdie es autor de libros tan geniales como *Hijos de la medianoche*, *Los Versos Satánicos* y Mario Vargas Llosa, premio Nobel de Literatura, ha escrito libros como *Conversación en La Catedral* o *La Fiesta del Chivo*. Ambos escritores conversarán con Leila Guerriero. *Se ofrecerá traducción del inglés al español*
Con el apoyo de la Universidad Católica de Santa María

TR  [52] 18:00 – 19:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro) ***El universo en tu mano, una guía visual hacia el Big Bang. Christophe Galfard***

Partiendo de la Tierra, los asistentes descubrirán la historia del universo: verán cómo nacen las estrellas y los planetas, cómo se puede calcular la distancia a una galaxia lejana y cómo el Big Bang sucedió hace 13.800 millones de años. Christophe Galfard (Francia) es doctor en Física por la Universidad de Cambridge, donde estudió bajo la tutela de Stephen Hawking. Interesado en acercar la ciencia a las personas sin conocimientos especializados, ha protagonizado programas de televisión y ofrece respuestas sobre esta materia en su sitio web. Su libro *El universo en tu mano*, nombrado mejor libro científico del año 2015 en Francia, condensa sus esfuerzos para explicar el universo al público general.

Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español
Con el apoyo de SURA y la Embajada de Francia

TR  [34] 18:00 – 19:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

Michela Murgia en conversación con Clara Elvira Ospina

La ópera prima de Michela Murgia (Italia), *La acabadora* (2011), fue un gran éxito para la crítica y el público, encabezando durante semanas las listas de los libros más vendidos de su país y obteniendo galardones tales como el Premio Dessì, el Super Mondello, el premio Viadana, el premio Alassio, el Città di Cuneo y sobre todo el Campiello, el premio literario más prestigioso de Italia. En *Y la iglesia inventó a la mujer* (2012), Murgia se centra en la figura de María de Nazaret y analiza cómo la imagen de la



mujer que prevalece en nuestros días se ha ido formando a partir del paradigma católico. En conversación con la periodista Clara Elvira Ospina, Murgia observa el lugar que tiene la mujer en su obra escrita, en la literatura y en la sociedad.

*Se ofrecerá traducción simultánea del italiano al español
Con el apoyo del Instituto Italiano de Cultura*

⚽ [54] 18:00 – 19:00 h

Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

El Comercio conversa: *Lo que Rusia nos dejó.*

Renato Cisneros, Jerónimo Pimentel y Julio César Uribe en conversación con Jaime Bedoya

Cientos de millones de miradas se dirigieron a Rusia, el país más extenso del mundo, este año. En esta charla se reúnen tres peruanos que contarán cómo vivieron el Mundial. El escritor y periodista de radio, televisión y prensa Renato Cisneros; el escritor y editor Jerónimo Pimentel y Julio César Uribe, considerado como una de las figuras más prominentes de la historia del fútbol peruano. Conversarán con el director de estilo de *El Comercio*, Jaime Bedoya.

Evento coorganizado con la Fundación BBVA Continental y el diario El Comercio

📖 [55] 18:00 – 19:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Mayo del 68. Carlos Granés y Jesús Ruiz Mantilla en conversación con José Luis Vargas

El escritor y académico colombiano Carlos Granés es doctor en Antropología Social por la Universidad Complutense de Madrid. Ha publicado varios libros sobre el impacto del arte en la sociedad, como *El puño invisible. Arte, revolución y un siglo de cambios culturales* (2011) y *La invención del paraíso: El Living Theatre y el arte de la osadía* (2015). Conversará con el periodista y escritor español Jesús Ruiz Mantilla y el sociólogo y comunicador peruano José Luis Vargas sobre cómo nos encontramos a 50 años de mayo del 68 y qué significaron esos movimientos para nuestra historia contemporánea común.

📖 [56] 18:00 – 19:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)
Umberto Jara y Marco Sifuentes en conversación con Jacqueline Fowks

El escritor, periodista y abogado Umberto Jara es autor de varios libros sobre la política en el Perú, entre ellos, *Abimael: El sendero del terror* y el reciente libro *Outsider*. Marco Sifuentes acaba de presentar su libro *H & H. Escenas de la vida conyugal de Ollanta Humala y Nadine Heredia*, donde narra más que una historia de vida en pareja: es un retrato de la vida nacional en el estado en que se encontró durante el mandato presidencial de Ollanta Humala. Conversarán con la periodista Jacqueline Fowks.

✂ [57] 18:00 – 19:00 h

Alianza Francesa de Arequipa
De fotografía. Juan Carlos Belon, Jesús Abad Colorado y Daniel Mordzinski en conversación con Alejandra Bedoya

El francoperuano Juan Carlos Belon es doctor en Ciencias Políticas y creador y organizador de eventos culturales; ha trabajado en diversos proyectos de fotografía en Francia y Perú, realizado talleres de fotografía con comunidades indígenas y dado conferencias en encuentros alrededor del mundo. Jesús Abad Colorado retrata, desde los años 90, los rostros que han sido transformados por la guerra en su país, Colombia; su trabajo de fotoperiodismo le ha merecido varios premios internacionales y tres premios Simón Bolívar en su país. Daniel Mordzinski, conocido como “el fotógrafo de los escritores”, lleva casi cuarenta años retratando a narradores de todos los rincones del planeta. Conversarán con Alejandra Bedoya.

📖 [58] 20:00 – 21:00 h

Teatro Municipal
César Hildebrandt en conversación con Jerónimo Pimentel

Publicado originalmente en 1981, *Cambio de palabras* es la recopilación de las 25 mejores entrevistas de César Hildebrandt. De Mario Vargas Llosa a Víctor Raúl Haya de la Torre, el perfil de los entrevistados junto con el rigor de Hildebrandt, uno de los periodistas más respetados del país, han hecho de este libro un clásico del periodismo peruano, reeditado en 2018. Conversa con el periodista Jerónimo Pimentel.

📖 [59] 20:00 – 21:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos
Cubriendo América Latina. Leila Guerriero, John Paul Rathbone y Cecilia Valenzuela en conversación con Daniel Pardo

Leila Guerriero (Argentina) ganó el premio CEMEX-FNPI en 2010 por su crónica *El rastro en los huesos*, sobre la dictadura militar de su país; ha colaborado con medios en Argentina, Colombia y Chile, y es la editora para América Latina de la revista *Gatopardo* (México). John Paul Rathbone (Reino Unido) es actualmente el editor para América Latina del diario británico *Financial Times*, tras haber trabajado en *The Wall Street Journal* (EE.UU.), *The Sunday Telegraph* (Reino Unido), *El Espectador* (Colombia) y *Esquire* (EE.UU.). Cecilia Valenzuela (Perú) actualmente directora periodística del diario *Perú21*. Conversarán sobre su extensivo y riguroso trabajo periodístico a lo largo de todo un continente con el periodista colombiano de la BBC para América Latina Daniel Pardo.

Con el apoyo de la Embajada de Argentina

✂ [60] 20:00 – 21:00 h

Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)
Doris Salcedo en conversación con Jesús Ruiz Mantilla
 Mediante su obra plástica, la artista colombiana Doris Salcedo da forma a las historias de violencia y despojo que ha dejado el conflicto armado en su país. Como una de las artistas contemporáneas más importantes del mundo, su trabajo ha sido expuesto en museos de arte de la talla del MoMA (Nueva York), Tate Modern (Londres), Centro Pompidou (París) y el Museo Reina Sofía (Madrid). Conversará con el escritor y periodista español Jesús Ruiz Mantilla.

📖 [61] 20:00 – 21:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)
Contando cuentos. Pedro Llosa, Andrea Mejía y Karina Pacheco en conversación con Dante Trujillo
 ¿Qué es lo que da lugar a un buen cuento? ¿El personaje adecuado, el escenario perfecto, esfuerzo, un golpe de inspiración? Pedro Llosa explora los dilemas morales del ser humano en *La medida de todas las cosas*, su nuevo libro de cuentos. Andrea Mejía (Colombia) es autora del misterioso y bello libro de relatos *La naturaleza según*

propagándose en la oscuridad. Por su parte, la autora peruana Karina Pacheco (Cuzco) es doctora en Antropología, novelista y cuentista; ha publicado los libros de relatos *Alma alga* (2010) y *El sendero de los rayos* (2013). Los tres invitados de esta charla reflexionarán sobre lo que implica ser autor de cuento con Dante Trujillo.

📖🎵 [62] 20:00 – 21:00 h

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)
Espectáculo de poesía de Frank Báez junto con la
Mousike Vintage Band

Frank Báez es uno de los poetas y cuentistas más consagrados de la República Dominicana. Además de su libro de cuentos *Págales tú a los psicoanalistas* (2007) y poemarios como *Anoche soñé que era un DJ* (2014) y *Este es el futuro que estabas esperando* (2017), tiene un proyecto de spoken word que en esta ocasión realizará junto con la banda arequipeña Mousike Vintage Band. Este espectáculo, donde se fundirán los textos y la presencia escénica de Báez con la melodía y la versatilidad de Mousike Vintage Band, promete deleitar tanto a los amantes de la música como de la poesía.

📖📖📖 [63] 20:00 – 21:00 h

Alianza Francesa de Arequipa
Voces de Europa. Antonella Lattanzi y Joanna Walsh en
conversación con Ingrid Bejerman

Dos autoras procedentes del viejo continente hablan sobre literatura. Antonella Lattanzi (Italia) es novelista y guionista de cine y televisión; su última novela, *Una historia negra*, es una historia de misterio que desafía las fórmulas clásicas de las narrativas de suspenso y además se acerca al tema de la violencia de género. La escritora, editora y crítica literaria Joanna Walsh (Reino Unido) ha publicado siete libros, dirige el proyecto @read_women y se encarga de difundir y promover la obra literaria de mujeres escritoras. Conversarán con Ingrid Bejerman. *Se ofrecerá traducción simultánea del inglés al español*
 Con el apoyo del Instituto Italiano de Cultura, el British Council y Blue Met Festival



Andrea Wulf
 ©Cortesía de la autora

DOMINGO 11 DE NOVIEMBRE

 [64] 10:00 – 11:00 h

Teatro Municipal de Arequipa

Leila Guerriero en conversación con Diego Zúñiga

La prolífica Leila Guerriero es una periodista, editora y escritora argentina. Es editora para América Latina de la revista mexicana *Gatopardo* y ha colaborado con diversos medios latinoamericanos y españoles, entre otros, *La Nación*, *Rolling Stone*, *SoHo*, *El Malpensante* y *El Mercurio*. En 2010 recibió el premio CEMEX-FNPI por su crónica *El nastro en los huesos*, sobre el trabajo del Equipo Argentino de Antropología Forense, la ONG encargada de identificar restos de desaparecidos de la dictadura militar. Su obra incluye *Los suicidas del fin del mundo. Crónica de un pueblo patagónico* (Tusquets, 2005), la colección de crónicas *Frutos extraños* (Alfaguara, 2009), la colección de perfiles de personalidades del mundo hispanoamericano de las artes y la escritura *Plano americano* (Ediciones UDP, 2013) y *Zona de obras* (Anagrama, 2015). Exploraremos el recorrido de Leila Guerriero con el escritor chileno Diego Zúñiga.

Con el apoyo de la Embajada de Argentina

 [65] 10:00 – 11:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

Jesús Ruiz Mantilla en conversación con Renato Cisneros

Al cumplir 51 años, el veterano periodista y escritor español Jesús Ruiz Mantilla publica su libro *Al día*, en el que música, política, arte, literatura y periodismo se dan la mano con los viajes, el amor, la amistad y las relaciones paternofiliales para crear un documento híbrido y transversal que busca hermanar géneros y vivencias. En conversación con Renato Cisneros.

 [TE4] 10:00 – 11:00 h

Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental

Escritura creativa. ¿Se puede enseñar a escribir? Azriel Bibliowicz y Jeremías Gamboa en conversación con Enrique Planas

Azriel Bibliowicz, escritor y fundador de la Maestría en Escrituras Creativas de la Universidad Nacional de Colombia, primera en Suramérica; y Jeremías Gamboa, el escritor de *Contarlo todo*, que imparte talleres de lectura, hablarán con el periodista y escritor Enrique Planas, quien también dicta un taller de escritura creativa en el Centro Cultural de la Universidad Católica.

 [67] 10:00 – 11:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Increíble Basquiat. Conferencia de Pierre Ducrozet

El escritor francés Pierre Ducrozet hablará en esta charla sobre la increíble vida de Jean-Michel Basquiat, personaje protagónico de su novela biográfica *Eroica* (2015). Basquiat, uno de los artistas más reconocidos e idiosincráticos de la segunda mitad del siglo XX, se crió en los años 60 y 70 en Nueva York, con padre y madre de ascendencia haitiana y puertorriqueña, respectivamente. Comenzó pintando en las calles y terminó plasmando su trabajo con referencias al expresionismo abstracto y al primitivismo sobre lienzo, fue amigo de Andy Warhol y, a la temprana edad de 27 años, murió de sobredosis. Ducrozet ahondará en la vida de uno de los artistas estadounidenses más fascinantes del siglo pasado.

Con el apoyo de la Embajada de Francia

   [HF4] 10:00 – 11:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (auditorio)

Los peores partidos de mi vida. Santiago Roncagliolo

Santiago Roncagliolo (Lima), escritor, dramaturgo, guionista, traductor y periodista, ha publicado este año *Los peores partidos de mi vida*, una obra dirigida a niños y niñas hinchas del fútbol, ilustrada por Víctor Aguilar. Narrado a manera de conversación entre un padre y un hijo, el libro explora la desilusión que deja la derrota y la esperanza recuperada con el triunfo. El autor se basó en su propia experiencia de desencanto con el fútbol nacional y la pasión por el deporte que resurgió con la clasificación del Perú en el Mundial de Rusia 2018.

A partir de 12 años

 [68] 12:00 – 13:00 h

Teatro Municipal

Ciudadanos sin República: ¿Cómo sobrevivir en la jungla política peruana? Alberto Vergara en conversación con Jerónimo Pimentel

Alberto Vergara publicó en el año 2013 el libro *Ciudadanos sin República*, donde llamaba la atención sobre el desdén que el Perú contemporáneo mostraba por las instituciones republicanas. Cinco años después, el libro ha vuelto a editarse con textos que actualizan sus tesis. ¿Qué ha pasado en los cinco años que median entre la primera y la segunda edición del libro? Para responder esta y otras preguntas, el autor conversará con el escritor Jerónimo Pimentel.



Helen Fielding
©Alisa Connan

🎬 [69] 12:00 – 13:30 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)
***El testigo: Caín y Abel.* Documental dirigido por Kate Horne sobre el fotógrafo colombiano Jesús Abad Colorado**

La documentalista británica Kate Horne ha plasmado historias de Colombia en los proyectos *Hostage in the Jungle* (productora, 2010), sobre el secuestro durante seis años de la ex candidata presidencial colombiana Ingrid Betancourt, y *Gabo, la creación de Gabriel García Márquez* (productora y guionista, 2015), sobre el autor más célebre del país. Este año ha estrenado *El testigo: Caín y Abel*, un documental dirigido por Kate Horne sobre la vida y obra del fotógrafo colombiano Jesús Abad Colorado, un reportero gráfico que ha dedicado los últimos 25 años de su vida a retratar el conflicto armado en Colombia. Es un filme que da cuenta de cómo las poderosas imágenes que constituyen su obra son más que un testimonio sobre la guerra: son una exaltación de la vida y un mensaje de esperanza.

Duración: 73 minutos

Idioma: español

Con el apoyo del British Council

📖 [70] 12:00 – 13:00 h

Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA
Continental

***Un amor.* Alejandro Palomas en conversación con Clara Elvira Ospina**

Alejandro Palomas (España) es autor de obras tan destacables como *El alma del mundo* o *El secreto de los Hoffman*, y de la trilogía *Una madre*, *Un hijo* y *Un perro*. Recientemente ha sido galardonado con el Premio Nadal de Novela 2018 por su última obra, *Un amor*, sobre el reducido y al mismo tiempo enredado universo de una familia donde las emociones y los actos de los personajes se rigen por los acontecimientos arbitrarios del destino. Así, Palomas se adentra con el lector en esta maravillosa familia compuesta por Amalia y sus tres hijos, en una constante montaña rusa de acontecimientos. En esta charla hablará sobre su trabajo con Clara Elvira Ospina.

Con el apoyo de Acción Cultural Española

📖 [71] 12:00 – 13:00 h

Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Marcados por Los Inocentes. Francesca Denegri, Jeremías Gamboa, Orlando Mazeyra, Karina Pacheco, Enrique Planas y Teresa Ruiz Rosas

La obra más clásica del autor arequipeño más apreciado, *Los inocentes* de Oswaldo Reynoso, ha marcado a generaciones de escritores y pensadores en el Perú. Con introducción de Rosa María Vásquez, seis invitados nos cuentan por qué *Los inocentes* ha sido una obra fundamental en su formación.

🎭 [72] 12:00 – 13:30 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos
El Sistema Solar. Obra de teatro

Montaje de la obra teatral escrita y dirigida por Mariana de Althaus que se representó entre 2012 y 2017 en una antigua casona de Lima, obtuvo gran éxito de público y crítica, y fue nominada a mejor obra de teatro del año 2012 por el diario *El Comercio*. La obra se llevó al cine en el año 2017.

Argumento: Una noche de Navidad, la familia Del Solar se reúne después de mucho tiempo. Los hijos, Pavel y Edurne, están peleados con el padre, el señor Del Solar, porque dejó a su madre por otra mujer: Paula, la ex novia de Pavel. Lo que no esperan es que el padre tiene una revelación que creará una verdadera crisis en el Sistema Solar.

Elenco: Gustavo Bueno, Katerina D'Onofrio, Gabriel Iglesias, Valeria Escandón y Matías Raygada. Equipo: Mariana de Althaus (dirección), Verónica Sánchez-Moreno (producción ejecutiva) y Jimena Del Sante (asistencia de dirección).

Duración: 90 minutos

Para mayores de 14 años

📖 [HF5] 15:00 – 16:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (auditorio)
Taller- recital de poesía. Pedro Mañas

Pedro Mañas estudió Filología Inglesa en la Universidad Autónoma de Madrid antes de convertirse en escritor. Cautivó al público infantil desde su primer libro, *Klaus Novak, limpiador de alcantarillas*, en 2007. Actualmente es el autor de 17 libros, entre ellos, varias obras de poesía para niños y niñas. En 2018 publicó el quinto libro de su colección *Princesas Dragón: Los hermanos Tormenta*. En

este encuentro, Pedro Mañas ofrecerá un taller - recital para compartir poesía con los pequeños lectores.

Con el apoyo de Acción Cultural Española

De 7 a 12 años

🌿 [73] 16:00 – 17:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)
El mesías de las plantas. Carlos Magdalena en conversación con Daniel Montesinos

Carlos Magdalena es uno de los botánicos más reputados del Reino Unido y el resucitador de especies de plantas que pasaron al olvido. Este botánico español ha recorrido el mundo al rescate de plantas en peligro de extinción y, por eso, en el Reino Unido se le conoce como el mesías de las plantas. Acaba de publicar su libro *El mesías de las plantas*, donde relata su trabajo y su pasión por rescatar la flora olvidada. En este evento conversará con el botánico peruano Daniel Montesinos sobre su rol como botánico y su compromiso con las plantas.

Con el apoyo de Acción Cultural Española

🎵 [74] 16:00 – 17:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos
La música del universo. Roberto Emparan en conversación con Clara Elvira Ospina

Roberto Emparan es uno de los físicos más reconocidos internacionalmente por sus estudios sobre la gravedad, los agujeros negros y las teorías de las supercuerdas. Su fascinante libro *Iluminando el lado oscuro del universo: Agujeros negros, ondas gravitatorias y otras melodías de Einstein* destapa la música de las ondas gravitatorias, el peculiar sonido de dos agujeros negros que chocan y se funden uno con otro. En esta charla el físico español nos hablará de esta maravillosa obra que nos hará cambiar nuestra manera de imaginar el universo.

✂ [75] 16:00 – 17:00 h

Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

El Comercio conversa: A dónde va la cocina peruana
Karissa Becerra, Mónica Huerta y Virgilio Martínez en conversación con Paola Miglio

Mucho se ha hablado sobre la extraordinaria tradición culinaria peruana. Con una variedad de platos, preparaciones y estilos que incluyen alimentos de sus tres regiones (costa, sierra y selva), influencias de diversas culturas y una gran proyección internacional, la cocina peruana está

de moda. Pero, ¿qué nos depara el futuro? Tres grandes chefs, Karissa Becerra (La Revolución), Mónica Huerta (La Nueva Palomino) y Virgilio Martínez (Central) conversarán sobre estos temas con Paola Miglio, crítica gastronómica de *El Comercio*.

Evento coorganizado con la Fundación BBVA Continental y el diario El Comercio

📅 [HF6] 16:00 – 17:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (auditorio)
***De qué hablamos cuando hablamos de literatura juvenil.* Miren Agur Meabe**

El cómo, quién, qué, dónde, por qué y para qué de los libros juveniles. Miren Agur Meabe se plantea cinco funciones elementales: dar placer, ayudar a apreciar el universo de la palabra, desarrollar la imaginación, dar algún conocimiento sobre el mundo y mostrar valores positivos.

Evento para docentes

Con el apoyo del Instituto Vasco Etxepare

📅 [76] 18:00 – 19:00 h

Teatro Municipal

Yoani Sánchez en conversación con Marco Sifuentes

Yoani Sánchez es una filóloga y periodista cubana. Es la directora del medio digital 14ymedio.com y la autora del blog Generación Y, cuyo tono crítico sobre la vida en Cuba ha logrado reunir una gran masa de seguidores, con más de diez millones de visitas al mes. Sánchez ganó en 2008 el Premio Ortega y Gasset de Periodismo y fue seleccionada por la revista *Time* como una de las cien personas más influyentes del mundo ese mismo año. Su blog también fue elegido como uno de los 25 mejores blogs de 2009 en una selección de la revista *Time* y la CNN. Medios como *El País* de España, *Foreign Policy* de Estados Unidos y *Gatopardo* de México han escrito sobre su trayectoria. En esta charla conversará con el periodista y escritor peruano Marco Sifuentes.

📅 [77] 18:00 – 19:00 h

Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)
***Familias literarias.* Renato Cisneros y Teresa Ruiz Rosas en conversación con Jesús Ruiz Mantilla**

Renato Cisneros escribió la novela *La distancia que nos separa* (2015) partiendo de su experiencia personal con su padre, el célebre militar Luis Federico Cisneros Vizquerra. En 2017 publicó *Dejarás la tierra*, la secuela que cierra

la historia de la anterior novela. Teresa Ruiz Rosas es escritora y traductora literaria. Su extensa obra incluye una veintena de libros y traducciones del alemán, inglés y húngaro. Su novela *Nada que declarar* (2015) gira en torno a la trata de personas, en particular, el caso de una joven peruana que busca escapar de ese mundo en el que se encuentra atrapada en Alemania. Su último libro es la colección de relatos *El color de los bechos* (2017). Ambos autores abordan la historia de sus países desde la memoria familiar, resultando en relatos íntimos pero, al mismo tiempo, retratos históricos y sociales de primera categoría. En conversación con Jesús Ruiz Mantilla.

📅 [78] 18:00 – 19:00 h

Auditorio del Colegio de Arquitectos

***Cuadernos hispanoamericanos.* Aroa Moreno en conversación con Alonso Cueto**

Hay Diálogos con Cuadernos Hispanoamericanos trata de favorecer el conocimiento y el intercambio entre escritores de distintas generaciones y nacionalidades, unidos por una misma lengua y una tradición literaria enriquecida por autores de orígenes diversos. El proyecto consiste en que un autor/a establecido/a seleccione a un/a joven de la otra orilla. En este caso, Alonso Cueto (Perú) ha seleccionado a Aroa Moreno (España), autora del libro *La hija del comunista*. Un diálogo que tiende puentes entre generaciones y países diferentes, con una misma tradición literaria, la española, que actúa como lenguaje compartido.

Con el apoyo de AECID

📅 [79] 18:00 – 19:30 h

Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

Jesús Abad Colorado en conversación con Juan Carlos Pérez

Una niña mira por el agujero que ha dejado el impacto de una bala en una ventana de vidrio. Imágenes como esta son parte del trabajo de Jesús Abad Colorado, el fotógrafo colombiano que desde los años 90 se ha encargado de retratar los estragos de la guerra en su tierra. ¿Qué ha significado el conflicto de más de 50 años que dejó más de 200 mil muertos y siete millones de desplazados? ¿Qué pasará ahora, después de años de negociación, la firma de paz con un grupo guerrillero y el cambio de gobierno? Jesús Abad Colorado ofrece su mirada del país que ha conocido a través de una lente, en conversación con Juan Carlos Pérez.

En **SURA** estamos convencidos que el arte y la cultura deben formar parte de nuestra vida diaria, por eso, **por tercer año consecutivo, somos los patrocinadores regionales del Hay Festival.**

¡Te invitamos a imaginar el mundo en Arequipa!



PROGRAMA CULTURAL

EXPOSICIONES:

El País que imaginamos

Biblioteca Mario Vargas Llosa

El Proyecto Especial Bicentenario, adscrito al Ministerio de Cultura, tiene por encargo diseñar e implementar la agenda de conmemoración del Bicentenario de la Independencia y del nacimiento de la República del Perú.

En ese contexto, se presenta la exposición fotográfica *El país que imaginamos*, en la que, a través de la mirada de reconocidos fotógrafos peruanos, imaginaremos juntos el país que queremos construir y celebrar de cara al 2021.

Morgana Vargas Llosa - *Indomable. Una travesía* Fotográfica

- De lunes a viernes: 9:00 - 13:00 y 16:00 - 18:00

- Sábado: 9:00 - 12:30

Casona Tristán del Pozo

Inauguración: viernes 9 de noviembre

Meses: noviembre y diciembre



©Morgana Vargas Llosa

El viaje de una fotografía por el Perú. Una mirada íntima. Cómo trabajar en las cimas del planeta o enfrentarse a los desafíos de la gran ciudad. Cómo vencer la aridez de una montaña o convivir con un río interminable. Los peruanos reflejados en estas fotografías muestran una

voluntad de supervivencia en una geografía imponente y en una urbe desafiante. Este viaje por el Perú refleja el espíritu incansable de personas que contribuyen al desarrollo de su comunidad, hombres y mujeres que han desafiado la adversidad para echar raíces. Si algo define a los personajes de estos escenarios, donde el Perú muestra su belleza feroz y exuberante, es un heroico deseo de superación. Con dignidad y fortaleza se dibuja el destino de un país que también sabe construir y sembrar esperanza.

OTRAS ACTIVIDADES:

Conciertos del Centro de las Artes de la Universidad Católica San Pablo

Ya tocan y repican

Viernes 9 de noviembre, 19:00 h, Pinacoteca del Monasterio de Santa Catalina

Música de las Misiones Jesuíticas de Chiquitos y Moxos

Coro de Niños San Rafael Arcángel de la Basílica Catedral de Arequipa

Ensamble de Música Antigua de la Universidad Nacional de San Agustín

Miles de obras musicales vocales e instrumentales compuestas en el ámbito de las Reducciones Jesuíticas entre el siglo XVII y 1767, año de la expulsión de los jesuitas, durmieron ocultas por más de dos siglos. Estas obras muestran la riquísima vida musical de los indígenas de las reducciones quienes fueron grandes intérpretes. Escucharemos obras religiosas polifónicas, música instrumental y música religiosa popular que muestra la alegría y entusiasmo con que a través de la música los pobladores de las reducciones se entregaron a su fe religiosa.

Ensamblés de bronce

Viernes 9 de noviembre, 19:00 h.

Plaza de Armas.

Música

Académica y Popular con instrumentos de bronce.

Ensamble de Música académica y popular con los maestros y participantes del Arequipa Brass Week 2018. Obras musicales de los siglos XX y XXI adaptadas a instrumentos de bronce. Estas piezas musicales se interpretarán en instrumentos poco convencionales, consiguiendo así un ensamble distinto, pocas veces visto, logrando ampliar el repertorio para los bronce y creando así un espacio diferente para la música instrumental.

Exposición fotográfica *Film de los paisajes de Hermann Bouroncle*

Salas de Extensión Cultural del Monasterio de Santa Catalina, Calle Ugarte 314.

Film de los paisajes es una interpretación visual y libre sobre los *Cinco metros de poemas* del poeta puneño vanguardista Carlos Oquendo de Amat. Esta exposición forma parte del proyecto Cinco Oquendo Cinco de arte total que involucra el cine, el teatro, la pintura y la escultura que al mismo tiempo conforman la instalación y el libro objeto. El proyecto se cierra con la reedición del libro de los *Cinco metros de poemas*. El diseño portátil de cada uno de estos eventos, hace que puedan articularse de manera individual, como en este caso, que la fotografía reinterpreta con una poética visual, la vida y la obra de nuestro poeta que murió muy joven y tuberculoso en Navacerrada, España.

Ciclo Ingmar Bergman

La Sala de Audiovisuales (San Agustín 106, segundo piso) proyectará cuatro películas del cineasta sueco Ingmar Bergman en el centenario de su natalicio. Habrá una conversación posterior con el cinéfilo y escritor Heiner Valdivia.

Jueves 8 de noviembre

- 16:00. *Llueve sobre nuestro amor* (1946)
- 18:30. *Persona* (1966)

Viernes 9 de noviembre

- 16:00. *Cara a cara* (1976)
- 18:30. *Fresas salvajes* (1957)

Q'onoy. La Noche del Fuego.

Sala de Exposiciones. Museo Santuarios Andinos de la Universidad Católica de Santa María.
Calle La Merced 110. Centro histórico.

Atención: Lunes a sábado de 9:00 a 18:00 h. Domingos 9:00 a 15:00. Del 7 al 24 de Noviembre.

Muestra fotográfica de Pilar Pedraza (Lima 1965), intenso testimonio de años de registro del Q'onoy, noche que precede el inicio de la fiesta de la Virgen del Carmen en Paucartambo, en la que danzantes enmascarados se disputan la posesión de la imagen entre fogatas y fuegos artificiales.

PROYECTOS Y ALIANZAS

Hay y Acción Cultural Española (AC/E)

Acción Cultural Española (AC/E) es un organismo público dedicado a impulsar y promocionar la cultura y el patrimonio de España, dentro y fuera de nuestras fronteras, a través de un amplio programa de actividades que incluye exposiciones, encuentros, ciclos de conferencias, cine, teatro, música, producciones audiovisuales e iniciativas que fomentan la movilidad de profesionales y creadores. Dentro de las iniciativas que promueven la internacionalización y la movilidad de los profesionales del sector literario español, AC/E ha puesto en marcha un programa de colaboración con los Hay Festival celebrados en distintas partes del mundo, co-organizando con ellos actividades para la promoción y difusión en el exterior del trabajo de nuestros creadores.

Hay Festival @BBC Mundo

Para acompañar la programación presencial de los festivales hispanos, Hay Festival se ha asociado con BBC Mundo para la preparación de un festival digital complementario en el que invitados al Hay Festival Arequipa, y otras grandes personalidades del mundo de la cultura de América y Europa, conversan sobre temas de actualidad, ofrecen sugerencias de libros y autores que admiran, y comparten su visión sobre temas específicos. Los lectores también podrán encontrar notas curiosas y poner a prueba sus conocimientos sobre literatura y el idioma español. Esta programación digital, con exclusivos vídeos, textos, imágenes y conversaciones online en directo, se puede ver en las páginas web de BBC Mundo y Hay Festival.

BBC Mundo también ofrecerá en Arequipa dos talleres sobre el modelo periodístico de la BBC y el papel de los medios digitales.

Hay Festival y el British Council

El British Council es la organización internacional del Reino Unido para las relaciones culturales y las oportunidades educativas. Favorecemos el conocimiento y el entendimiento entre los habitantes del Reino Unido y de otros países. Esto redundará en beneficio de todos, ya que transformamos las vidas de los ciudadanos creando oportunidades, estableciendo vínculos y generando confianza mutua.

Hay International Fellowship: Dylan Moore

El autor Dylan Moore es el Hay International Fellowship 2018, un programa co-organizado con Arts Council of Wales, que da la oportunidad a un escritor galés de participar en los Hay Festival internacionales. Moore es un escritor, profesor y editor de la revista *The Welsh Agenda*. Su obra prima, *Driving Home Both Ways*, es en parte una colección de ensayos, en parte un diario de viajes por la vida, que ofrece reflexiones frescas sobre la naturaleza cambiante de lo local y lo global. Durante los últimos años Moore ha contribuido en asociaciones de refugiados como el The Sanctuary Project en Newport, ha sido el fundador y coeditor de *Wales Arts Review* y *The Raconteur* y ha contribuido con el programa Arts Review of the Year con la BBC Wales y con el programa Last Word para la BBC Radio 4. Forma parte del comité de Wales PEN Cymru y es el becario del Hay Festival Creative Wales International 2018/2019. Vive con su familia en Newport.

Wom@rts

Hay Festival es parte de esta red de la Unión Europea que pretende destacar y celebrar la contribución hecha por parte de la mujer a la diversidad y herencia cultural europea, así como abordar la problemática de la desigualdad de género respaldando la presencia de la mujer en el mercado desde una perspectiva interseccional y promoviendo una amplia gama de acciones de movilidad, conocimientos, herramientas, actividades formativas y eventos.

Diálogos con Cuadernos Hispanoamericanos

Hay Diálogos con Cuadernos Hispanoamericanos trata de favorecer el conocimiento y el intercambio entre escritores de distintas generaciones y nacionalidades, unidos por una misma lengua y una tradición literaria compartida enriquecida por autores de orígenes diversos. Esta propuesta, que se desarrollará en cada uno de los Hay Festivales existentes, contará con la participación de un autor consagrado, que a su vez propondrá a otro más joven y proveniente bien de Latinoamérica o de España (a los autores españoles les invitamos a proponer un latinoamericano y viceversa). Es, pues, un diálogo que tiende puentes entre generaciones y países diferentes, con una misma literatura, la española, que actúa como puente.

Hay Festival Forum Santiago De Chile

Santiago de Chile acogerá el miércoles 7 de noviembre el Hay Festival Forum Santiago. Será una jornada repleta de cultura en el Centro Cultural San Ginés, con varios de los participantes en el Hay Festival Arequipa. Así, el Forum contará con el fotógrafo colombiano Jesús Abad Colorado y Kate Horne, documentalista británica que ha realizado un documental sobre el trabajo de Colorado; el periodista y analista político Ignacio Escolar; los científicos Roberto Emparan y Christophe Galfard y una mesa sobre literatura y el movimiento #MeToo con la escritora danesa Jane Teller.

Todos los eventos serán gratuitos, previo registro en hayfestival.org/forum/santiago-de-chile/programa

Moquegua e Ilo en el Hay Festival

Viernes 9 de noviembre

Gracias al patrocinio de Anglo American, el Hay Festival Arequipa extiende su programación a las ciudades de Moquegua e Ilo, con la presentación de los invitados Celso Román y Alejandro Palomas en diálogo con interlocutores locales en ambas ciudades.

Evento abierto al público previa coordinación con los organizadores. Mayores informes: 973588792

Hay Ideas – Universidad Católica de Santa María

Jueves 8 14:00 – 17:00 h

Viernes 9 10:00 – 13:00 h

SUM (salón de usos múltiples de la facultad de Ciencias y Tecnologías Sociales y Humanidades), pabellón B 403

***Mitos y realidades del periodismo digital: la experiencia de BBC Mundo.* Con Daniel Pardo y Juan Carlos Pérez**
¿Cuánto ha cambiado realmente el periodismo en el siglo XXI? ¿Cuán esclavo es de las redes sociales? ¿Cuán largas pueden ser las historias que se publican en internet? ¿Y los videos? Con más de 20 millones de usuarios únicos al mes, BBC Mundo es uno de los sitios de noticias más exitosos del mundo hispano. En este taller, los editores Daniel Pardo y Juan Carlos Pérez compartirán su forma de trabajo y contestarán tus preguntas.

Evento para docentes, alumnos e invitados de la Universidad Católica de Santa María. Informes: 986180729

Viernes 9

20:00 – 21:00 h

Universidad Católica de Santa María, Auditorio William Morris

Teatro *Málaga* de Lukas Bärfuss

Evento 32 del programa general, venta de entradas vía web o en la boletería física (a partir del 5 noviembre).

Sábado 10

15:00 – 16.00 h

Universidad Católica de Santa María, Auditorio William Morris

***Periodismo de Investigación.* Con Gustavo Gorriti**

Gustavo Gorriti arrancó su carrera periodística en los años 80 cubriendo el terrorismo en el Perú, sobre lo que posteriormente escribió el libro *Sendero: Historia de la guerra milenaria en el Perú* (1990); fue codirector del diario *La República*, ha colaborado con medios internacionales como *The New York Times* y *Los Angeles Times*, y actualmente dirige la unidad de investigación periodística IDL-Reporteros. Sostendrá un interesante diálogo sobre la importancia del periodismo de investigación en la actual coyuntura y responderá a las inquietudes de los asistentes.

Evento para docentes, alumnos e invitados de la Universidad Católica de Santa María. Informes: 986180729

La UNSA en el Hay Festival

La Universidad Nacional de San Agustín –UNSA- en alianza con el Hay Festival Arequipa, ofrecerá, en exclusividad, un segmento del Hay Festival a su comunidad universitaria con la participación de los distinguidos escritores Frank Báez, Carlos Granés, Santiago Roncagliolo, Luciana Sousa y Alejandro Zambra, quienes se presentarán en distintas locaciones de dicha universidad, teniendo como interlocutores a docentes y alumnos de las facultades de Filosofía y Humanidades, Educación, Ciencias de la Comunicación y Ciencias Históricas Sociales.

Evento exclusivo para docentes y alumnos de la UNSA. Mayores informes: 991684055

HAY FESTIVAL FORUM

AYACUCHO

7 NOVIEMBRE 2018

8:30 -10.00 h.

Inauguración

10:15 -11:15 h.

Bicentenario Perú: Huamanga Ciudad Cultural.

Participan: Patricia Mendoza, directora de la Casa López Antay; Felipe López, director de la Agrupación Cultural El Tercer Ojo y la arquitecta Patricia Navarro Graú, especialista en patrimonio arquitectónico y conservación.

Huamanga es una ciudad que tiene un patrimonio material e inmaterial invaluable, así como industrias culturales vibrantes. Desde distintos ángulos, nuestros tres invitados compartirán su visión de lo que debe ser una ciudad interactiva y amigable con sus habitantes, escenario de propuestas culturales que al mismo tiempo posicionen a la provincia dentro del panorama nacional e internacional como punto de interés para el turismo cultural; y debatirán acerca de las condiciones necesarias para que la cultura ayacuchana se convierta en el centro del desarrollo social y económico de esta ciudad, y las rutas a seguir en ese camino.

11:30 -12:30 h.

Literatura en lenguas originarias. Participan Víctor Tenorio, escritor ayacuchano, Dante Gonzales, de Pakarina editores y la profesora Sandra Falconí.

Las lenguas originarias, aquellas que se empleaban antes de que el castellano llegara y se preservara en el ámbito del territorio nacional, representan la expresión de una identidad colectiva, así como una manera distinta de entender y describir la realidad.

Durante siglos, las lenguas originarias han sido consideradas como dialectos (variantes de una lengua), y se las ha tratado de inferiores frente al castellano, sin considerar su vital aporte a nuestra herencia cultural. Sobre esto conversarán el escritor Víctor Tenorio, el editor Dante González y la profesora Sandra Falconí.

14:30 -15:30 h.

Tradición Oral. Ana Cristina Herreros conversa con los investigadores sociales Arturo Pinedo y Luis Núñez

Ana Cristina Herreros es una filóloga, escritora y narradora oral española. Cultivó su fascinación por la tradición oral cuando hacía su tesis de doctorado sobre la literatura para quienes ni leen ni escriben, de manera que en 1992 comenzó a contar historias a bebés, niños y niñas, jóvenes y, después, a sordociegos, presos, locos, jubilados, maestros y bibliotecarios en toda clase de escenarios. Actualmente cuenta con siete libros publicados, entre los que destacan *Libro de monstruos españoles* (Premio Nacional al Mejor Libro Editado, 2008), *Geografía mágica* (Premio Nacional al Mejor Libro Editado, 2010) y *Cuentos populares de la Madre Muerte*.

Tras su visita a la zona del VRAEM, Herreros comparará con el público las experiencias recogidas en una comunidad tan emblemática para el Perú, proponiendo ideas y estrategias que sirvan para rescatar nuestra propia historia. Conversará con Arturo Pinedo y Luis Núñez, ambos investigadores sociales ayacuchanos.

15:45 -16:45 h.

Memoria. Santiago Roncagliolo, Juan Carlos Pérez, Urbano Muñoz y Elizabeth Lino

La memoria es como un palimpsesto, un manuscrito que todavía conserva huellas de otra escritura anterior en la misma superficie, pero borrada expresamente para dar lugar a la que ahora existe. Explorar sobre la memoria colectiva, eso que reconocemos como nuestro, a pesar de las diferencias y divergencias, es un asunto necesario para construir una sociedad con bases en la confianza y el mutuo entendimiento. Santiago Roncagliolo, escritor peruano radicado en Barcelona, autor de *Abril Rojo* (Premio Alfaguara), novela que trata sobre las peripecias de un esforzado fiscal dedicado a investigar los crímenes de un supuesto rebrote terrorista que en el camino descubre el oscuro y violento pasado de los militares del gobierno de Alberto Fujimori, hablará con el periodista de la BBC Juan Carlos Pérez, cuyas investigaciones en torno a la guerra interna en Colombia, su país natal, le permiten fundamentar sobre la necesidad de establecer mecanismos duraderos de conciliación con el pueblo como protagonista. También participan el antropólogo ayacuchano Urbano Muñoz y la escritora cerreña Elizabeth Lino.

17:00 -18:00 h.

Cine regional. Daniel Mordzinski, Katy Nole y Ladislao Parra

La efervescencia de la producción cinematográfica ayacuchana devela la imperiosa necesidad de contar historias para verse en el espejo del pasado, con miras a construir un futuro en el que las necesidades y deseos de la comunidad prevalezcan sobre las del individuo. Cómo contar historias: ¿ficción o cine documental, producciones en corto o largo metraje? Sobre esos temas hablarán el prestigioso fotógrafo Daniel Mordzinski y los cineastas ayacuchanos Katy Nole y Ladislao Parra.

18:15 -19:15 h.

Bicentenario Perú, El País que imaginamos
Santiago Roncagliolo, Tarcila Rivera, Carlos Añaños.
Modera Juan Carlos Pérez, periodista de la BBC.

Tres peruanos asumen el reto de “repensar” el país con miras a una fecha tan especial como el bicentenario de la independencia del Perú. Acompañados por el periodista de la BBC Juan Carlos Pérez, el empresario y filántropo ayacuchano Carlos Añaños, la reconocida activista indígena, Tarcila Rivera y el escritor Santiago Roncagliolo, intercambiarán ideas y perspectivas, acerca del país que somos, el que estamos construyendo y el que deseamos celebrar en el 2021.

Actividades paralelas, miércoles 7 de noviembre

Exposición Fotográfica El País que imaginamos
Centro Cultural de la Universidad Nacional San
Cristóbal de Huamanga

Del 7 al 30 de noviembre

El país que imaginamos, es la mirada de reconocidos fotógrafos y fotografías peruanas, que nos permitirá imaginar juntos el país que queremos construir y celebrar de cara al 2021. Curaduría: Cecilia Durand.

Arte en Vivo: Tablas de Sarhua
Centro Cultural de la Universidad Nacional San
Cristóbal de Huamanga
7 de noviembre

Los artistas Pompeyo y Moisés Berrocal registrarán el Forum Ayacucho de la manera más interesante y singular: en las Tablas de Sarhua, una de las máximas expresiones

artísticas de la comunidad del mismo nombre, en Ayacucho. Son tablas de madera pintadas que retratan la historia familiar y las escenas de la vida diaria.

Evento patrocinado por el Patronato Pikimachay

19:15 a 20:15 h.:

Campeonato de Improvisación Literaria: Lucha Libro Ayacucho 2018

Plaza de Armas de Huamanga

Este es un *enfrentamiento* en vivo que combina literatura y espectáculo, demostrando lo entretenida que puede ser la literatura. Los escritores-luchadores se enfrentarán en una “pelea” de historias improvisadas frente al público, que podrá disfrutar y conocer las nuevas voces literarias de la ciudad durante su propio proceso de creación.

Evento patrocinado por TGP

21:30 h.

Concierto de cierre.

Plaza de Armas de Huamanga

Renata Flores, Ushpa y lo mejor de la música ayacuchana contemporánea deleitarán a los asistentes en el marco del Hay Festival Forum Ayacucho, para celebrar la cultura y el sano entretenimiento

Evento patrocinado por TGP



MUSEO DE ARTE
PRECOLOMBINO.
CUSCO



DESCUBRE EL MUSEO DE ARTE PRECOLOMBINO

Sorpréndete con el arte místico
del antiguo Perú en Cusco.

MAP Cusco
@ mapcusco
www.mapcusco.pe

Fundación
BBVA Continental

VENTA DE ENTRADAS

Online

Las entradas online para el Hay Festival Arequipa **ya están disponibles**. Una vez adquirido el boleto, el usuario recibirá un e-mail con un código QR. Para acudir a los eventos debe descargar dicho código e imprimirlo o llevarlo en su teléfono en el momento de ingresar en las salas.

En taquilla

Venta directa en la taquilla de la Biblioteca Mario Vargas Llosa (c/ San Francisco 308) del 5 al 11 de noviembre de 9:00 a 20:00 h.

Se podrán adquirir las entradas directamente en la sede correspondiente antes de cada evento hasta completar aforo y daremos pase a estudiantes sin reserva hasta completar el aforo reservado.

Tarifas

- Programa general: 7 soles
- Conferencias de Mario Vargas Llosa: 10 soles
- Concierto de Marcela Roggeri: 20 soles
- Obra de Teatro *El Sistema Solar*: 15 soles
- Programa Hay Festivalito: gratuito previo registro online
- Programa Hay Joven: gratuito previo registro online

Estudiantes

El 20% del aforo de los eventos del programa general se ofrecerá de manera gratuita a estudiantes acreditados hasta completar cupo. Para la solicitud de reserva de estas entradas, pueden registrarse online. Se podrán solicitar una entrada por evento.

Hay Festivalito (HF)

Los eventos con la numeración HF están destinados a un público infantil y juvenil. Los eventos son gratuitos, previo registro online. El sistema pedirá acreditación que se debe adjuntar con el formulario de registro. Tengan en cuenta las edades indicadas en cada evento al registrarse. Para menores de 16 años, cada registro corresponde a un niño acompañado de adulto.

Hay Joven (HJ)

El programa de Hay Joven está coorganizado con la Universidad Católica de San Pablo. Pueden inscribirse online.

El programa está sujeto a cambios. En caso de anulación de alguno de los eventos, la entrada podrá cambiarse por otra o le devolvemos el importe de su entrada.

Para el acceso a los eventos, rogamos puntualidad. El festival se reservará el derecho de admisión a los recintos una vez comience la actividad.

El festival tendrá el derecho de difundir a través de sus canales de promoción fotos realizadas al público durante los eventos.

SEDES

Teatro Municipal

Calle Mercaderes 239

Casa Tristán del Pozo, BBVA

San Francisco 108

Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa

Calle San Francisco 308

Sala Mariano Melgar (Universidad Nacional San Agustín)

Calle San Agustín 106

Teatro, auditorio y biblioteca del Centro Cultural Peruano Norteamericano

Calle Melgar 109

Auditorio Instituto Peruano Alemán

Calle Ugarte 207

Universidad Católica San Pablo

Campus San Lázaro. Urb. Campiña Paisajista, Quinta Vivanco s/n

Sala de Conferencias de la Alianza Francesa de Arequipa

Calle Santa Catalina 208, Cercado

Auditorio del Colegio de Arquitectos de Arequipa

Calle Bolívar 207

Universidad Católica de Santa María, Auditorio William Morris (primer piso de la Torre William Morris)

Urb. San José s/n, Yanahuara.

EQUIPO HAY FESTIVAL AREQUIPA 2018

Equipo operativo

Gabriela Alosilla, Carla Cruzado, Diana Gonzáles Obando *Prensa*, Julio del Carpio *Coordinación registro fotográfico*, Yesenia Chura *Asistente de logística*, Rosa Cruz y Gabriel Light *Diseño gráfico*, Ángela Delgado Valdivia *Directora de Desarrollo Hay Festival en Perú*, Peter Florence *Director*, Ronald Otto Fernández *Asesor contable*, Cristina Fuentes La Roche *Directora Hay Festival Internacional*, Izara García Rodríguez *Coordinadora Hay Festival América*, Sheila Hall *Asistente de coordinación*, Iñaki Lasa Etura *Coordinación de contenidos*, Paul Richardson *Página web*, Maria Luisa Rodríguez *Producción*, Zoe Romero Miranda *Coordinación de Invitados Hay Festival América*, Ximena Ruiz - Rosas *Relaciones Públicas*, Manuel Torres Silva y Mario Torres Silva, *Coordinación de voluntarios*

Directores Hay Festival

Terry Burns *Vicepresidente*, Geraint Davies, Peter Florence, Cristina Fuentes La Roche, Nik Gowing, Guto Harri, Caroline Michel *Secretaria*, Francine Stock y Michelle Walder

Vice-Presidentes Hay Festival Arequipa

Mauricio Chirinos y Chirinos, Alonso Ruiz-Rosas Cateriano, Hernando Torres-Fernández

Agradecimientos:

Centro Cultural Peruano Norteamericano, entidad colaboradora. A los voluntarios, al equipo técnico, a los intérpretes, y a los medios de comunicación. A Eliot Audiovisuales, Artescénica y Vía Expresa Cine y Vídeo

Asociación Civil Hay Festival Perú

RUC: 20603433581

Partida Registral N° 11402988 de la Oficina Registral Arequipa - Zona Registral N°XII Sede Arequipa

ÍNDICE DE PARTICIPANTES

ABELLO, Jaime 19, 29
 ADAUI, Katya 10
 ÁLVAREZ, Jesús 49
 ALVARINO, José Carlos TE3
 BÁEZ, Frank 37, 48, 62
 BALLÓN, Alejandra 5, 13, 25
 BÄRFUSS, Lukas 26, 32, 38
 BARREDA, Miguel 26, 44
 BECERRA, Karissa 75
 BEDOYA, Alejandra 57
 BEDOYA, Jaime 54
 BÉJAR, Héctor 31
 BEJERMAN, Ingrid 20, 63
 BELON, Juan Carlos 57
 BIBLIOWICZ, Azriel 36, TE4
 BIMBI, Bruno 49
 BONET, Paula 5, 25, 48
 BOYCOTT, Rosie 6, 23
 CÁCERES, Mabel 14
 CATACORA, Óscar 20, 44
 CHANOVE, Oswaldo 2, 48
 CISNEROS, Renato 10, 54, 65, 77
 CLAUDEL, Philippe 16, 44
 COLORADO, Jesús Abad 57, 69, 79
 CORZO, Constanza JH4
 CUETO, Alonso 36, 78
 CUEVA, Rosana 4
 DE ALTHAUS, Mariana 10, 38, 72
 DE BELAÚNDE, Alberto 43
 DEL RÍO, Patricia 35
 DENEGRI, Francesca 11, 71
 DIMALINE, Cherie 20
 DONAIRE, Paola 25
 DOZON, Jean-Pierre 12
 DUCROZET, Pierre 13, 16, 50, 67
 EMPARAN, Roberto 42, 74
 ESCOLAR, Ignacio 4, 29
 FIELDING, Helen 15, 45
 FLORENCE, Peter 15, 39, 46, 53
 FLÓREZ, Omar 1, HJ6
 FOWKS, Jacqueline 35, 40, 56
 FRANCO, Santiago HJ1
 FREYRE, Carlos Enrique 24
 GALFARD, Christophe 28, 52

GAMBOA, Jeremías TE4, 10, 71
 GIL, Tamara 7
 GLENNY, Misha HJ3, 35, 40, 47
 GOMBEROFF, Andrés 7, 28, 42
 GORRITI, Gustavo 4
 GRANÉS, Carlos 55
 GUERRIERO, Leila 51, 59, 64
 GUILLÉN, DORIS 38
 HARDING, Luke 14, 35, 47
 HERREROS, Ana Cristina HF2
 HILDEBRANDT, César 58
 HORNE, Kate 19, 69
 HUARCA, Ruhuan TE1
 HUERTA, Mónica 75
 IBAÑEZ, Gabriela TE2
 JARA, Umberto 56
 LANG, Kirsty H,J4, 22, 33, 45
 LASSO, Álvaro 8, 48
 LATTANZI, Antonella 63
 LEBENGLIK, Fabián TE1, TE2
 LLOSA, Pedro 61
 LOZADA, Renato HJ7
 MACLEHOSE, Koukla TE2
 MAGDALENA, Carlos 23, 73
 MAÑAS, Pedro HF5
 MARTÍNEZ RON, Antonio 18
 MARTÍNEZ, Virgilio 75
 MAYHUA, Efraín HJ6
 MAZEYRA GUILLÉN, Orlando 71
 MEABE, Miren Agur 20, 48, HF6
 MEJÍA, Andrea 61
 MENDOZA, Miguel HF3
 MIGLIO, Paola 75
 MONTESINOS, Daniel 73
 MOORE, Dylan 9, 53
 MORDZINSKI, Daniel 57
 MORENO, Aroa 78
 MOUSIKE VINTAGE BAND 62
 MURGIA, Michela 34
 NARANJO, John TE1, 30
 NAVARRO, Andrea HJ3
 NEIRA, Hugo 31
 OSPINA, Clara Elvira 17, 34, 70, 74
 PACHECO, Karina 25, 61, 71
 PACHICO, Julianne 30, 46
 PALACIOS, Rosa María 21
 PALET, Andrea TE3, 37

PALOMAS, Alejandro 48, 70
 PALOMINO, Beny HJ5
 PARDO, Daniel A, B, 18, 59
 PAREJA, Ramiro 13
 PATERNOSTRO, Silvana 19, 49
 PÉREZ, Juan Carlos A, B, 19, 35, 79
 PIMENTEL, Jerónimo 48, 54, 58, 68
 PLANAS, Enrique HJ2, TE4, 24, 66, 71
 PORTOCARRERO, Gonzalo 43
 RAMQVIST, Karolina 11, 46
 RATHBONE, John Paul 6, 35, 59
 REY, Mariano 3
 REYES, Pilar TE3
 RIVERA, Javier 48
 ROBLEDO, Álvaro TE1, TE3, 24
 RODRÍGUEZ CHÁVEZ, Iván 12
 RODRÍGUEZ, Gustavo 25, 30
 ROGGERI, Marcela 3
 ROLANDO ANDRADE, Mariano HJ1, 35, 48
 ROMÁN, Celso HF1
 RONCAGLIOLO, Santiago 10, 17, 45, HF4
 ROSADO, Federico 4
 RUIZ MANTILLA, Jesús 41, 55, 60, 65, 77
 RUIZ ROSAS, Alonso 2, 48
 RUIZ ROSAS, Teresa 71, 77
 RUSHDIE, Salman 27, 51
 SALAZAR, Diego 14
 SALCEDO, Doris 60
 SÁNCHEZ, Yoani 21, 76
 SIEGHART, William 33, 46
 SIFUENTES, Marco 56, 76
 SOUSA, Luciana 8
 SULLIVAN, Rosemary 22
 TELLER, Janne 9, 46
 TORRES-FERNÁNDEZ, Hernando HJ6
 TRIVELLI, Carolina 43
 TRUJILLO, Dante 36, 42, 61
 TURPO, Jorge 24
 ULLOA, Claudia 37
 URIBE, Julio César 54
 VALENZUELA, Cecilia 35, 59
 VALLEJO, Nelson 12
 VARGAS, José Luis 55
 VARGAS LLOSA, Mario 10, 21, 51
 VÁSQUEZ, Juan Gabriel 27, 41
 VÁSQUEZ, Rosa María 71
 VERGARA, Alberto 31, 68

VILAS, Manuel HJ5, 41
 WALSH, Joanna 63
 WONG, Ayling HJ2
 WULF, Andrea 23, 39
 YRIGOYEN, José Carlos HJ7, 48
 ZAMBRA, Alejandro 66
 ZEBALLOS, Arthur TE2
 ZENITER, Alice 50
 ZÚÑIGA, Diego 8, 64

ALIADO PARA AMÉRICA LATINA



SOCIO PRINCIPAL PERÚ

Fundación
BBVA Continental

SOCIO
GUBERNAMENTAL



PATROCINADORES PRINCIPALES



HAY FESTIVAL FORUM
AYACUCHO



SOCIO ACADÉMICO
HAY IDEAS



PATROCINADORES



SOCIOS GLOBALES



AUSPICIADORES



LA UNSA EN EL
HAY FESTIVAL



SOCIO HAY JOVEN



ENTIDAD
COLABORADORA



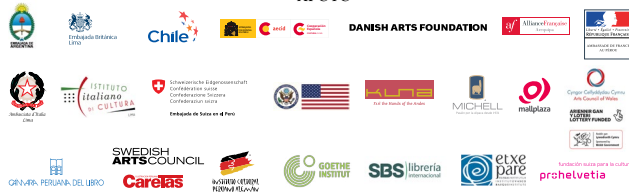
SOCIOS MEDIÁTICOS



ALIADOS SECTOR PÚBLICO



APOYO



AGRADECIMIENTOS

Artescénica, Arzobispado de Arequipa, Biblioteca Mario Vargas Llosa, Casa Andina, Centro Cultural de la UNSA, Colegio de Arquitectos, Cruz del Sur, Monasterio de Santa Catalina, Eco Travelling Perú, La República, Patronato Pikimachay, Penguin Random House, Plan-A, Planeta, Panamericana, Netherlands Letterenfonds Dutch Foundation for Literature, Neo-Plus, Superintendencia Municipal de Administración y Control Centro Histórico y Zona Monumental, Vía Expresa Cine y Video

